

# La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año IX

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO—Jueves, 10 de Diciembre de 1931

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 2 696

## LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

Al votarse definitivamente la Constitución intervinieron 368 diputados y ninguno en contra, excluidos los que se retiraron, después de lo cual el presidente de la Cámara señor Besteiro pronunció un discurso sobre la promulgación de esa ley fundamental del Estado

En la sesión de hoy de la Cámara se hará la proclamación de presidente de la República. Se acuerda ir a la modificación radical del Monopolio de petróleos.—La actitud de la minoría radical en relación con el Estatuto de los catalanes.—Ha llegado Maciá, que permanecerá ocho días en Madrid.—Comentarios de la Prensa acerca de la situación política

Al señor Alcalá Zamora le es presentado en el ministerio de Marina el segundo jefe de su cuarto militar

### ALCALÁ ZAMORA EN EL MINISTERIO DE MARINA

Madrid.—El señor Alcalá Zamora estuvo esta mañana en el Ministerio de Marina, donde visitó al señor Giral.

Este le presentó al almirante don Angel Ruiz Rebolledo, que ha sido nombrado segundo jefe del Cuarto Militar del Presidente de la República.

También visitaron al ministro, el almirante jefe de la escuadra don Alvaro Guitián, y otros muchos, entre éstos el jefe de las fuerzas navales expedicionarias de Cádiz, que viene a rendir homenaje al Presidente de la República en el

Llega Maciá a Madrid, donde permanecerá ocho días

En el expreso de Barcelona llegó a Madrid el presidente de la Generalidad Catalana, señor Maciá, acompañado de su hijo, su secretario particular señor Milla, el señor Ventura Gasols y otros.

En la estación fué recibido por el ministro de Economía, los diputados señores Lluhi, Esbert, otros parlamentarios y personalidades de la colonia catalana en Madrid.

El señor Maciá dijo que el viaje había sido feliz.

Piensa permanecer en Madrid ocho días.

Anunció a los periodistas que visitaría al jefe del Gobierno.

La minoría radical mantendrá su actitud, recogiendo el pensamiento de Cataluña en su Estatuto

La minoría radical celebró reunión en el Congreso, bajo la presidencia del señor Lerroux.

Se abrió vivo debate sobre determinados puntos de vista, para concretar la modalidad de los Estatutos en relación a la enseñanza, y los problemas de Hacienda y Justicia y fuerzas armadas.

Tomaron parte varios diputados, y el señor Lerroux hizo el resumen, fijando definitivamente el criterio de la minoría.

Se acordó mantener la actitud respetuosa ante los compromisos políticos presentes, consistentes en que el criterio de la minoría sea recoger el pensamiento de Cataluña,

La actitud de la minoría radical-socialista ante la próxima crisis

Reunióse la minoría radical socialista para fijar la orientación a seguir ante la próxima crisis del Gobierno.

Después de estudiar y discutir varias fórmulas, se acordó, al fin, con agrado y apoyar a un Gobierno en el que sea Presidente un socialista.

Si esto no pudiera ser, entonces se colaboraría en un Gobierno de amplia concentración republicano-socialista, y si tampoco esto ocurriese, se apoyaría un Gabinete republicano, siempre que los socialistas no se prestasen a formar parte de él.

Se escucharon las apreciaciones formuladas por los fabricantes de armas y se acordó no considerar como delito la tenencia de armas de caza sin rayar o las que tengan carácter artístico e histórico.

En cuanto sea nombrado Presidente de la República, Alcalá Zamora no recibirá en su domicilio

Don Nicéto Alcalá Zamora ha hecho manifestaciones a los periodistas respecto a su actitud una vez que sea elegido Presidente de la República.

No recibirá en su casa, bajo ningún pretexto, ni a sus más íntimos

La interpelación sobre el "modus vivendi"

Madrid.—A las cinco menos diez se declara abierta la sesión, que preside el señor Besteiro.

En el banco azul se sienta el ministro de Economía.

El señor BESTEIRO propone a la Cámara que se faculte a la Mesa para que acuerde cuantos detalles se relacionen con el ceremonial que se ha de ajustar a la promesa del Presidente después que haya sido elegido.

Se entra en ruegos y preguntas. Continúa la interpelación sobre el "modus vivendi" con Francia.

El señor BESTEIRO ruega concisión a los oradores que hayan de intervenir, pues ha recibido excitaciones para que hoy mismo quede terminada la interpelación, y dice que sólo se dispone de una hora para tratar de dicho tema.

El señor GOMARIZ consume un turno en contra y pregunta hasta qué punto pueden los elementos vitivinícolas del país estar tranquilos de que se desarrollará una política comercial que salvaguarde intereses tan preciosos.

La interpretación justa y honrada que debe darse al convenio con Francia es la de que nuestros vinos puedan mezclarse con vinos franceses a pesar del "coupage".

Pone de relieve la protesta formulada por el Gobierno italiano contra las pretendidas restricciones. La política financiera del país ha de basarse en el fortalecimiento de la economía propia.

El señor ARAGAY solicita medidas encaminadas a la conquista del mercado de vinos en el interior de España, evitando las falsificaciones y el alargamiento de la cosecha.

Los señores SOLORZANO, FIGUEROA y otros intervienen, hablando sobre el "modus vivendi", solicitando el llegar incluso a la denuncia.

Denuncian la existencia de un monopolio de fabricación de ácido tartárico que tienen dos fábricas españolas.

El señor GARCIA BERIONGA propone que esta interpelación quede suspendida para continuarla en el próximo día.

El ministro de ECONOMIA dice que por su parte no hay inconveniente, siempre que cuando él haya de contestar no se le limite el tiempo.

LA CONSTITUCION

El señor BESTEIRO dice que se va a proceder a la votación de la Constitución.

La lee el secretario señor ALDASORO, que invierte en la lectura una hora, pues comenzó a las seis menos diez minutos y terminó a las siete menos diez.

Mañana jueves se reunirá nuevamente y se llamará la atención de cuantos la constituyen para que no dejen de acudir, ya que se estudiará la ley del divorcio, la del Código Penal y otras.

Mañana jueves se reunirá nuevamente y se llamará la atención de cuantos la constituyen para que no dejen de acudir, ya que se estudiará la ley del divorcio, la del Código Penal y otras.

amigo, pues dedicará todo el día a sus obligaciones presidenciales, que han de absorberle todo el tiempo.

En Palacio recibirá en audiencia, previa solicitud, en la que ha de exponerse el motivo de ella.

La lectura se escuchó dentro del mayor silencio. Las tribunas se hallaban llenas de público.

LA VOTACION NOMINAL

Terminada la lectura, el presidente de la Cámara, señor BESTEIRO, dice que se vá a proceder a la votación nominal.

El señor ROYO VILLANOVA formula algunas observaciones al estilo en que está redactada la Constitución.

Le contesta el señor JIMENEZ ASUA por la Comisión.

El sacerdote señor LOPEZ DO RIGA explana un voto particular y dice que al advenir la República creyó un deber apoyarla; hoy cree un deber acatarla para bien de España, que es lo que Dios y cualquier otro orden de consideraciones—agrega—me mandan anteponer a todos, y voto lleno de fé y entusiasmo por el optimismo que tengo en los beneficios para la República y para España. (Grandes aplausos.)

SE RETIRAN VARIOS DIPUTADOS

En el momento en que se iba a proceder a la votación, se retiraron de la Cámara los señores Pi Arsuaga, Barriobero, Rodrigo Soriano, Balbontín, Jiménez, Franco, Sediles, Ayuso y Niembro.

Votaron en favor de la Constitución, 368 diputados. En contra no votó ninguno.

MOMENTO SOLEMNE DE PROMULGAR LA CONSTITUCION ESPAÑOLA

El presidente de la Cámara señor BESTEIRO dice que como el número de diputados que han prometido el cargo es de 465, la Constitución ha sido votada por la mayoría, y por tanto queda aprobada definitivamente.

El señor CORDERO dice que hay que censurar la actitud de los diputados que habiendo tomado parte frecuentemente en intervenciones durante el periodo de los debates, en el momento de votar se ausentan de la Cámara.

El señor BESTEIRO se pone en pie. Todos los diputados le siguen y el público de las tribunas también se levanta. El momento es de gran silencio. Con tono solemne, el presidente dice:

—En virtud de la votación que acaba de verificarse y como presidente de las Cortes Constituyentes, declaro solemnemente promulgada la Constitución de la República Española, que las Cortes, en uso de su soberanía, han decretado. (Grandes aplausos.)

Invita a los diputados a sentarse, pero como él no lo hace, todos siguen en pie.

No me abruméis más de lo que estoy—prosigue—por el honor que depositastéis en mí al poner término al brillante trabajo que habéis realizado.

Al comenzar, mirábamos con temor la obra. Algunos espíritus miraban a estas Cortes con recelo de que no terminasen su cometido. Hemos pasado por momentos difíciles de apa-

sionamiento; pero se estableció la solidaridad y espero que no se han de romper estos lazos, defendiendo la Constitución y la República. (Grandes aplausos.)

La Constitución que hemos hecho deja libres todos los movimientos, si bien la marcha de la historia ha hecho que se cercenaran algunos privilegios.

Contra esta Constitución no será posible levantar bandera de rebeldía y no podrá ser término de trabajo, sino punto de partida. Ahora la labor que nos espera es mucho más ardua porque los problemas que se plantean no solo son nuestros, sino del mundo entero. Pensad que un Gobierno de concentración en Inglaterra ha decidido abandonar el patrón oro; por ello no es extraño vivamos en momentos difíciles. España acaba de trazar el camino de su porvenir.

Glosó a continuación el artículo primero de la Constitución, y agregó:

—Quisiera que el día de hoy fuera de impulso que nos lleve a la responsabilidad. Queremos que esta Constitución sea el origen de un impulso vital que haga a España contribuir al nacimiento de la humanidad nueva que se está forjando ante nosotros. (Gran ovación.)

Y, como resumen de todo, permitiéndome dé un ¡viva al pueblo español! (Gran ovación y estentóreas vivas acogen estas últimas palabras del señor Besteiro.)

Los individuos de la Comisión añadan sus escaños en medio de grandes aplausos.

El señor BESTEIRO, a continuación, dá cuenta de los nombres de los diputados adheridos, y a propuesta suya se acuerda hacer constar en un voto de gracias para la Comisión elaboradora del proyecto de Constitución.

Se leen varios dictámenes, dándose fuerza de Ley a Decretos de Justicia y se levanta la sesión a las nueve y veinte.



LOS FUTBOLISTAS ASTURIANOS EN CUBA.—Equipo de «Juventud Asturiana», que acaba de triunfar en un importantísimo torneo celebrado entre equipos de la Habana, ganando el tan famoso trofeo «Omega», de extraordinario valor.

En este equipo—que no es el de ahora precisamente—figuran Goyo y Valentín, hoy «defensores» del Oviedo F. C., campeón de Cantabria-Asturias.

Los señalados con una equis y una cruz, son respectivamente el back y el medio del team ovetense.

Impermeables CHECOS gran moda, de gran resultado, presentamos enorme surtido y precios baratísimos. EL ESCUDO - Uria, 56 (frente las Normales)

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

### Notas y comentarios en los pasillos de la Cámara

#### LERROUX QUIERE PREPARAR PARTIDOS TURNANTES

En Alianza Republicana celebró reunión a las diez de la noche, el Consejo Superior Nacional de Alianza Republicana.

Asistieron el Presidente del Consejo y los ministros de Estado, Marina y Economía. Además estuvieron en la reunión Marsá, Rico, Honorato de Castro, Rodríguez Piniella y otros.

El señor Lerroux dijo que se había tratado de apurar la Alianza Republicana en una perfecta unidad, para formar la base de continuidad de un Gobierno.

Se acordó constituir una sola minoría e invitar a los jefes de otras minorías que aún no se agruparon a los efectos gubernamentales, para que siempre tenga el jefe del Estado una fuerza organizada en disposición de asumir el Poder y que una masa liberal apoye al Gobierno que sea.

—¿Pero será una Alianza gubernamental republicana?—le preguntó un periodista.

—No digan ustedes tanto. Con lo primero basta, no se vaya a creer que se trata de una organización antisocialista.

El Presidente del Consejo confirmó las manifestaciones del señor Lerroux, y refiriéndose a la crisis

### Maura y Beunza sostienen una charla. El primero niega que vaya al Gobierno

En los pasillos del Congreso se encontraron don Miguel Maura y el señor Beunza.

Este decía al señor Maura que los diputados vasconavarros habían acordado volver a la sala parlamentaria una vez que sea promulgada la Constitución.

Un periodista le dijo al señor Maura:

—¿Es verdad el rumor que circula de que usted vuelve al banco azul?

### Largo Caballero hace manifestaciones respecto al nuevo Gobierno

Cuando los informadores pasaron al despacho del ministro del Trabajo y le preguntaron por el estado de las huelgas, dijo que no tenía noticias.

—¿Sabe usted cuándo se celebrará la reunión de los socialistas?

—No lo sé. Se ha pasado una circular a todos los diputados del partido que se hallan en Madrid para que no se ausenten, y además se advirtió a los que se hallan fuera para que regresen. Pero no sé si se celebrará la reunión, porque fijense ustedes que el Presidente de la República, con las atribuciones que le corresponden, al designar a una persona para que forme Gobierno, si ésta no pide la colaboración de los socialistas entonces ya no hace falta celebrar la reunión.

Cree el señor Largo Caballero que la reunión del partido socialista se celebrará el sábado, y si el designado para formar Gobierno requiere la colaboración de algún socialista, entonces el partido determinará la reunión a que aluden.

—Pero siempre serán llamados los jefes de partido a consulta.

—Esas eran costumbres antiguas. Ahora no se recurrirá a esos procedimientos.

Agregó que el partido socialista no ambicionó nunca ni ambiciona

sobre la que le interrogaron, dijo que él era el menos llamado a dar su opinión por las circunstancias que le rodeaban y que le obligaban a permanecer reservado, lo que no haría de ser un ministro simplemente, aunque fuese jefe de grupo.

#### LA SESION DE MAÑANA COMENZARA A LAS DOS Y MEDIA DE LA TARDE

El presidente de la Cámara dijo que quería terminar pronto la sesión de mañana para que los carpinteros pudieran comenzar la obra necesaria al acto de la promesa del Presidente de la República.

Para ello adelantará la hora del comienzo de la sesión, que será a las dos y media de la tarde.

#### REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA

Por la tarde se reunió en el Congreso la minoría socialista, dedicándose un recuerdo a la memoria de Pablo Iglesias en el VI aniversario de su fallecimiento.

Se acordó recomendar a los diputados que se hallen ausentes regresen cuanto antes a Madrid, pues la minoría socialista, a partir del próximo viernes, se constituirá en sesión permanente para tratar de la actitud a seguir en la solución de la crisis ministerial que ha de plantearse una vez que tome posesión el Presidente de la República.

El señor Maura lo negó rotundamente, agregando:

—Eso quisieran éstos—señaló al señor Beunza—, porque saben que les dejaría el campo libre.

Por la Cámara, los elementos derechistas elogiaban las declaraciones que ha hecho el diputado señor Beunza, mostrándose partidarios de que sea un ejemplo a seguir por todos los elementos de las derechas.

en estos momentos la jefatura del Poder. Por otra parte el señor Lerroux ha dicho que no colaboraría con este Gobierno. Yo considero esto suficiente—dice—para que el jefe del Estado se dé cuenta de la actual situación política y busque una solución intermedia.

Juzga el señor Largo Caballero que la solución más lógica es la de formar un Gobierno de conformación análoga a la actual.

Terminó diciendo que la Conjunción republicano-socialista era un gran freno para contener todas las pasiones.

Almacenes de Muebles Plaza Catedral Este mes y el próximo descuentos hasta de un 30 por ciento en COMEDORES DORMITORIOS DESPACHOS Y OTROS ARTICULOS NO COMPREN SIN VISITAR ESTA CASA

### La visita que hizo el ministro de Hacienda al Palacio de la Plaza de Oriente

El ministro de Hacienda dijo a los informadores que había estado en su despacho del ministerio el señor Alcalá Zamora, que fué en compañía del señor Sánchez Guerra, que como se sabe, va a ser el secretario de la Casa presidencial.

También le visitó el comandante señor Cueto, Intendente de la Casa presidencial, y con el señor Sánchez Guerra y éste visitó el Palacio, que ha de ser morada del Presidente de la República, para ultimar los detalles de habitación.

Dijo que había recibido ya los presupuestos del ministerio de Justicia, no faltando más que los de la Presidencia y Gobernación.

En cuanto los tenga en su poder confeccionará el de su departamento, ya que antes de conocer las cifras de los demás no puede hacer el suyo.

Preguntaron los periodistas que había del proyecto de Reforma del Decreto de Funcionarios, y dijo que respecto al estudio del ministerio de

### De una fiesta celebrada en Madrid Intervino el barítono ovetense José Aguirre, con buen éxito

Llega a nuestras manos una nota por la que se dice que en Madrid, y con motivo de la festividad de Santa Bárbara, organizada por el personal de Unión Española de Explosivos se celebró en la iglesia de la Concepción de dicha capital una misa a toda solemnidad, en la que tomó parte, con destacados valores de la Filarmónica y Sinfónica de Madrid, el notable barítono del Orfeón Ovetense, José Aguirre, quien, como saben nuestros lectores, realiza estudios de canto pensionado por la Excm. Diputación y Ayuntamiento de Oviedo, cantando de manera soberbia, que produjo elogios de la extraordinaria concurrencia que asistía a la misma.

Como esto viene a decirnos lo bien que aprovecha el excelente cantante ovetense las lecciones que practica en Madrid al lado de reputadísimo profesor, nos alegra consignarlo para satisfacción, aunque solo sea, de sus muchos amigos y admiradores, y para las propias Entidades y particulares que gracias a su protección se ha conseguido no quedara oscurecido en Oviedo un positivo valor del "bell canto".

#### Teatro Campoamor

MAÑANA VIERNES ESTRENO del mayor y más completo alarde que ha visto el cine sonoro

#### EL MILLON

Con un lenguaje universal que todo el mundo entenderá.

No hay para qué decir el éxito fantástico que aguarda a esta película

#### EL MILLON

Un millón de carcajadas.

Esta noche, en el Orfeón

#### Gran velada artistico-literaria, en la que cantará varias obras el tenor José Granda

Para celebrar la inauguración del nuevo curso oficial de Esperanto, se celebrará a las diez de la noche de hoy, jueves, en los salones del Orfeón Ovetense, una selecta fiesta de arte y literatura en la que colaborarán los más destacados valores de la aplaudida entidad coral y el ilustrado profesor del idioma internacional auxiliar, el culto joven don Luis García Fernández, que hará una breve disertación sobre "El Esperanto en el proletariado".

Son los valiosos elementos artísticos del Orfeón que tomarán parte en la velada su brillante Rondalla, el director del Orfeón, señor Ruiz de la Peña, la bella y notable tiple Ernestina Alonso y el tenor, de hermosa y potente voz, José Granda, que dejará oír obras de tanto valer como la "Célebre Serenata", de Schubert; "Las Hilanderas", de Serrano, "Los de Aragón", del mismo autor, y "Doña Francisquita", del maestro Vives.

Por todo lo cual, el local del Orfeón será incapaz para admitir la concurrencia que acudirá a la fiesta, enterada del acontecimiento.

Hacienda, ya lo tenía recibido, pero que creía que no llegaría a abordarlo este Gobierno, que se hallaba virtualmente en crisis.

Negó los rumores circulados respecto a los impuestos de carácter suitario, porque—dijo—no tenían además importancia en la cifra global del presupuesto de ingresos de la Nación.

#### ALCALA ZAMORA EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO

A las once de la mañana estuvo en la Presidencia del Consejo de ministros don Niceto Alcalá Zamora.

No se hallaba allí Azaña, por haber ido al ministerio de la Guerra.

Cuando volvió de este departamento el Presidente, recibió al de la Generalidad señor Maciá, que iba con los diputados señores Companys y Lluhi.

Un cuarto de hora después Maciá y los diputados catalanes marchaban al hotel a almorzar.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente DE VENTA EN FARMACIAS

#### SALON TORENO

HOY JUEVES A las 7 y cuarto y 10 y media ESTRENO

de la vida en el Oeste Americano

#### Sed de aventuras

por el bravo y simpático actor y cabalista TOMMY LYLE

BUTACA Tarde 0,75 Noche 0,50

El mercado de Siero

#### Sentencia favorable del Supremo

Recordarán nuestros lectores que un grupo de vecinos de Siero interpusieron dos recursos, que fueron acumulados, contra el acuerdo del Pleno municipal de Siero, por el que se aceptó como adecuado el terreno ofrecido por el señor marqués de Santa Cruz, para construir el mercado cubierto, recursos que prosperaron ante el Tribunal provincial de Oviedo.

Contra la sentencia interpusieron recurso de apelación el Fiscal y otros vecinos, recurso que ha fallado el Supremo absolviendo a la Administración, y declarando firme y subsistente el acuerdo del Ayuntamiento de Siero.

Como nosotros hemos sostenido siempre la conveniencia de la construcción del mercado cubierto, nos felicitamos de la citada sentencia del Supremo, y felicitamos al Ayuntamiento, así como a las personas que en su día defendieron con tesón la importante mejora.

#### Dancing ASTUR

HOY - A las 7 y a las 10,45 FORMIDABLE ÉXITO DE LA RUMBISTA

#### VILLALVITA

15 bellísimas bailarinas de salón GRAN REBAJA DE PRECIOS

### En Zaragoza se ha declarado la huelga general como protesta por haberse hecho un descuento en los salarios de las mujeres para el seguro de maternidad; y se amenaza con la huelga general para el sábado en España

#### LA POLICIA SOSTIENE TIROTEO CON LOS SINDICALISTAS

Zaragoza.—A media mañana se reunieron los sin trabajo en el Centro sindicalista de la calle de San Miguel.

El gobernador, que tenía el temor de que se pretendiera alterar el orden, había adoptado grandes precauciones, cercando los alrededores. Los agentes iban cacheando a las personas según salían del local.

Tres agentes de Policía que iban vigilando a unos sospechosos, se vieron de pronto sorprendidos por unos disparos, que no sabían de dónde venían. Se apostaron tras de una esquina en la calle del Coso y vieron que desde la otra esquina, en donde está la imprenta del "Diario de Avisos", un individuo asomaba para hacer sobre ellos nuevos disparos, dándose inmediatamente a la fuga y logrando desaparecer.

Resultó herido el agente don José Avella.

#### UNA MANIFESTACION

Zaragoza.—Las obreras, que llevan sin cobrar dos semanas por negarse a que del jornal se les descuente la prima del seguro de maternidad, abandonaron hoy el trabajo, organizando una manifestación que se trasladó al Gobierno civil.

Allí manifestaron al gobernador que no volverán al trabajo hasta que no se atienda su petición.

#### HUELGA GENERAL

Zaragoza.—En la asamblea celebrada esta tarde los obreros han acordado ir mañana al paro general por

#### Agua Cutánea Castillo Limpia el rostro de impurezas

veinticuatro horas, prorrogable por más tiempo si las circunstancias lo exigieran.

El sábado se irá a la huelga general en España si antes no son atendidas las peticiones de las obreras.

#### PATRONO ASESINADO

Sevilla.—Cuando salía de su casa el contratista Antonio Fajardo, fué recibido a tiros por tres desconocidos que le esperaban y que se dieron a la fuga.

Fuó llevado a la Casa de Socorro y luego a la Clínica de San Sebastián. Tiene tres balazos en distintas regiones, de carácter gravísimo.

Un guardia nocturno que se encontraba a la puerta de un establecimiento salió en persecución de los asesinos, pero éstos tomaron un taxi y obligaron al chofer a que les condujera hasta la Avenida de Miraflores, desde donde huyeron.

Se teme que fallezca el herido.

#### LA REVISION DEL MONOPOLIO DE PETROLEOS

Madrid.—El ministro de Hacienda ha leído en las Cortes un proyecto de Ley revisando el monopolio de petroleos.

En el preámbulo se dice que el monopolio, implantado dictatorialmente, es de un volumen tan amplio y es de tantos intereses comprometidos y de tal magnitud, que el disolverlo sería un golpe gravísimo para la economía nacional. Pero se tiene con la revisión a ir al saneamiento de su administración, que dejaba mucho que desear.

En el artículo primero se dice que por la promulgación de la ley queda sin efecto el Real decreto de 28 de Junio de 1927, subsistiendo el Monopolio del Petróleo y sus derivados en la forma que se determina después.

En el segundo se dispone que cuantas disposiciones se han dictado hasta la fecha sobre la concesión del Monopolio, no tendrán más efectos que los que la ley nueva les señale.

En el tercero se fijan los gastos de administración del Monopolio, siendo ejecutivos los acuerdos del Comité de Administración y reservándose el ministro de Hacienda la aprobación de los actos y contratos que el Comité suscriba con car-

go a la explotación del negocio. No podrá acordar éste otros que los propios del Monopolio.

Dispone el artículo cuarto que el Comité de Administración se haga cargo del activo de la Campsa.

El quinto dice que el Estado amortizará a los accionistas de la Campsa el valor nominal de sus acciones antes del 31 de Diciembre de 1948. Hasta ser amortizada, cada acción percibirá el 5 por 100 anual de su valor nominal, más una cantidad igual a la que resulte de dividir entre todas las acciones tanto por ciento de la renta de nes de la serie A y B el importe liquidar el Monopolio.

El artículo sexto ordena que el Comité realizará una escrupulosa administración de todo el Monopolio.

#### LOS ESTUDIANTES AGRONOMOS, EN HUELGA

Madrid.—Los ingenieros agrónomos y los alumnos de la Escuela, hacía tiempo que venían dando señales de gran inquietud ante el anuncio de que iba a aparecer en la "Gaceta" un decreto otorgando a los veterinarios el título de ingenieros pecuarios.

Al aparecer dicho decreto en la "Gaceta" dando tal designación a los veterinarios que en el término de un año presenten determinados trabajos que les hagan acreedores a dicho título, los alumnos de ingeniería agronómica, acordaron el plantear la huelga con carácter indefinido e invitar a todos los estudiantes para que les secunden.

#### EN LIBERTAD

Madrid.—El director de Seguridad, al recibir de madrugada a los periodistas, les comunicó que con motivo de la aprobación de la Constitución habían sido puestos en libertad los presos gubernativos doctor Albiñana, el legionario Pedro León Simón y el ex comisario de Policia don Mariano Molina.

También fué puesto en libertad Francisco López.

Otro de los que se había dispuesto quedara libre fué Santos Arévalo, a quien se le encontraron hace tiempo pistolas y municiones cuando preparó un atentado contra una no pudo cumplimentarse por hallarse dicha persona a disposición del juez de Alcalá de Henares.

#### HERIDO QUE FALLECE

Sevilla.—Ha fallecido el contratista señor Fajardo.

Por supuesto complicado en su muerte, fué detenido el conocido maleante Antonio Santana.

#### Suspensión de pagos Don Rodrigo Valdés Peón, Juez de primera instancia de Oviedo.

Hago saber: Que el Procurador don Luis Miguel Bueres, ha presentado en este Juzgado de primera instancia, un escrito solicitando se declarase en estado legal de suspensión de pagos a representado don Marcelino Suárez Alvarez, mayor de edad, comerciante en Ultramarinos y vecino de esta capital, calle de San Antonio, número 7.

Por resolución de este día, he acordado tener por solicitada tal declaración, y designar como único Interventor a don Eufrosio Osoro Gutiérrez, comerciante de esta plaza, que figura como mayor acreedor en la relación presentada.

Lo que se hace público a los efectos y en la forma dispuesta por el artículo 4.º de la vigente Ley de Suspensión de Pagos de 26 de Julio de 1922.

Oviedo, ocho de Diciembre de mil novecientos treinta y uno.—E/ Rodrigo Valdés.—El Secretario, Antonio F. Giro.

#### TODO EL MUNDO lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

Una noche de tos es suplicio y desesperación

# FIMOL BUSTO

CALMARA VUESTRAS ANGIUSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3,50  
Frasco grande: 5,00

# Hoy STAMBUL Hoy

De 6 a 9 y de 11 a 4 de la madrugada

## EL PARTIDO ESPAÑA-INGLATERRA EN LONDRES

### La superioridad de la técnica inglesa y la desastrosa actuación de Zamora, hicieron que los españoles fueran derrotados por siete tantos a uno

(Información facilitada por nuestra Agencia "Prensa Latina")

#### Una impresión personal de Corbinos

Londres (4,15 de la tarde).—Los periódicos, en sus comentarios futbolísticos menospreciaban un poco al equipo español, hasta la mañana de hoy en que, reflejando la sensación despertada por el partido, hacen resaltar sus temores sobre el resultado.

No obstante, los pronósticos, en general favorables al equipo inglés, la sensación se manifiesta en taquilla en forma que a la una y media de la tarde estaba ya completamente lleno el campo, capaz para sesenta mil personas.

El tiempo está magnífico, y el terreno, en favorables condiciones para los ingleses.

Desde luego, el resultado no deja lugar a dudas sobre la clase del fútbol inglés y la del español. La diferencia que separa a los dos equipos en cuanto al juego, lo demuestra. En cuanto al resultado, ha influido de manera decisiva la actuación...

La diferencia que ha separado a los dos equipos es una diferencia exclusivamente de técnica. Los españoles han regateado de manera constante a los jugadores ingleses, que son unos verdaderos artistas del balón. Pero como equipo, han dado una sensación de inseguridad tremenda.

Los ingleses forman un "once" muy igual, hasta en la estatura, que es de un metro ochenta. Reunen las mejores condiciones, y desde luego, no entretienen una sola vez el balón y no regatean, porque lo consideran innecesario. Sirven la pelota de pie a pie, de hombre a hombre, y siempre al jugador desmarcado. Constituyen un conjunto de una precisión formidable. Esto les ha dado una ventaja absoluta sobre sus adversarios, hasta el punto de que puede decirse, usando el término vulgar que el partido ha sido un verdadero baño de fútbol, tal como debe entenderse éste, y cómo se debe jugar.

En el equipo no se destaca ningún jugador; todos fueron iguales; han hecho un juego excelente de conjunto. Acaso podría hacerse resaltar al centro delanteros, Dean, que a primera vista parece un hombre de escasa utilidad, y así nos lo hizo suponer en su actuación el sábado en el terreno de Chelsea. En cambio, hoy ha sido el verdadero jugador, que servía los balones a los pies de toda la línea delantera, de manera tan magnífica, que no tenían más que tirar a gol y batir a Zamora.

También ha destacado en la lucha, como elemento muy en forma, el interior izquierdo.

Lo más admirable de toda la jornada de hoy ha sido la actitud del público; una actitud magnífica. No aplaudió a ningún jugador, dando la sensación de una gran imparcialidad y conocimiento a fondo de lo que se trataba. No ha protestado ni una sola decisión, lo que facilitó de tal manera la labor del árbitro, que puede decirse que ha actuado de un modo muy fácil. Desde luego, los aplausos más grandes se han escuchado al marcarse el tanto español en lo último del partido. Esto bien refleja el convencimiento que tenía el público de que sin la mala actuación de Zamora, el resultado no hubiera sido tan catastrófico.

Por mi parte, yo debo decir que hay una gran diferencia entre el fútbol inglés, tal como se practica aquí, o por lo menos como lo ha practicado hoy el equipo nacional de Inglaterra, y el fútbol nacional español.

Esto, para mí, obedece a que Inglaterra tiene setenta u ochenta jugadores internacionales entre los que escoger, y España, en cambio, no cuenta más que con diez y ocho o veinte con los que componerlo.

Isidro CORBINOS

#### Teatro Campoamor

A las 7 y cuarto A las 10 y media  
ULTIMO Y DEFINITIVO DIA de la más vibrante y conmovedora película que jamás se ha producido

#### FATALIDAD

Portentoso film sonoro Paramount. Impresionado por el sistema silencioso (a prueba de ruidos).

Magna interpretación por la mujer de fuego y pasión

MARLENE DIETRICH

y el varonil actor

VICTOR McLAGLEN

ciudad de Zamora, que ha sido tan desastrosa como en Madrid en el partido contra Inglaterra, especialmente en los dos primeros tantos, que fueron marcados en tres minutos, y que han desmoralizado por completo a los españoles. Zamora ha continuado cometiendo falta sobre falta, hasta el punto de que puede asegurarse que otro portero cualquiera, cuatro de los siete tantos marcados no los hubiera dejado pasar. Esta actuación de Zamora es tanto más incomprensible, porque en estos últimos días era el que parecía estar más en forma, y el que se hallaba más animado de todos los españoles.

La defensa, buena; ha hecho una gran labor. Lo mismo Zabalzo que Quincoces han actuado magníficamente bien.

De los medios, Cilaurren el mejor; Roberto, un poco acabado, y Gamborena, demasiado lento, demasiado agotado para el juego que han hecho sus contrarios.

De los delanteros, Ventolrá, bastante bien; Leoncito, pésimo; Samitier, el que más trabajó, poniendo todo su interés en el juego, sirviendo de cuña a la línea delantera, a la que le faltaba vida. Gorostiza no tuvo quien le sirviera, y le faltó juego.

#### Una reseña de lo que fué el partido Inglaterra-España

##### PRIMER TIEMPO

Antes de salir los jugadores al campo, animaba el espectáculo una banda de música, que al aparecer los equipos sobre el terreno de juego tocó el himno de Riego y el nacional inglés.

Le toca salir a Inglaterra, que en este primer tiempo juega a favor de viento, que no es muy fuerte. Al de cinco, que no es muy fuerte. Al de cinco, se registra una escapada de la línea delantera inglesa, haciéndose con el balón Crooks, que pasa a Smith, su interior, quien chuta.

Zamora bloca con las dos manos, pero se le escurre el balón y se le cuela por entre las piernas. Esto tuvo lugar a los tres minutos de lucha.

El primer tanto inglés, conseguido en forma tan desgraciada, desconcerta a nuestro equipo, por la mala suerte que refleja la jugada. Hay dos cabezas oportunísimas de Cilaurren y Gamborena.

No se hace esperar el segundo

teros ingleses. Zamora se ve precisado a tirarse a los pies de un jugador para salvar una situación difícilísima y evitar un gol.

Leoncito hace una jugada individual, driblando a cinco contrarios. Pero la jugada no acaba en nada práctico.

Samitier y Ventolrá hacen una combinación magnífica, y el último lanza un soberbio chut, que va a las manos del portero inglés, Hibbs.

La línea delantera española liga numerosas combinaciones, aunque no consigue acercarse demasiado a la meta inglesa, gracias a la labor de la defensa.

Samitier pasa a Gorostiza, para que éste centre. Pero Leoncito, que estaba muy bien colocado, no se

percibe de la jugada y desperdicia la ocasión de rematar a bocajarro.

Se tira un córner contra España, que despeja Quincoces. Al saque de esquina siguen otros dos más, en los que también tiene que intervenir la defensa española, para enviar el balón al centro del campo, librando así momentos peligrosos.

Un fallo de Quincoces al intervenir algo forzado por la carga de un jugador contrario, da lugar a que el balón vaya al pie de Johnson, quien empalma un soberbio tiro, que da en el larguero.

Hay una gran jugada de Dean, quien pasa a Smith, que coloca el balón en la red, sin que Zamora tampoco procure alcanzarlo, con lo que los ingleses se apuntan el tercer tanto.

Sigue el dominio de los ingleses, sacándose un córner contra España. Hilario hace un soberbio pase a Gorostiza, y éste se escapa, centrándolo a través, pero sin que ninguno de los españoles recoja el envío.

Como los ingleses desarrollan un juego bastante brusco, en una carga se lesiona Quincoces, que se re-

envía a Crooks. Este corre la línea y centra, y Dean, con la cabeza, marca el quinto tanto de Inglaterra.

Al sacarse una falta cometida por Hilario, los ingleses ejecutan con fuerza el golpe, yendo el balón a Dean, quien da el pase atrás a Johnson, y éste, desde treinta metros, manda un formidable tiro a media altura, que Zamora no sabe detener.

El partido, a pesar de todo, sigue con gran interés. A los treinta y siete minutos, Zamora hace una salida, sin lograr apoderarse del balón, que recoge Smith, quien se encuentra solo ante el marco español, sin portero, y a pesar de que varios jugadores españoles van a estorbarle, fusila el séptimo gol.

Van cuarenta minutos de lucha, cuando Samitier, en una magnífica jugada, se atrae a la defensa y envía el balón a Gorostiza, éste a su interior, que se la devuelve, y el bilbaino manda un tiro, que vale el único tanto de España.

Después de esto, el encuentro sigue soso, hasta que el árbitro pita el final del encuentro.

Después de esto, el encuentro sigue soso, hasta que el árbitro pita el final del encuentro.

#### Opiniones sobre el desarrollo y resultado de la lucha

Zamora.—Perdimos, porque los ingleses están más acostumbrados a jugar en campo encharcado y a bregar con el pesado balón, y por tanto, desarrollan más velocidad. Antes de que nos hubiéramos podido acostumbrar a las condiciones del terreno, nos sorprendieron de tal manera, que destrozaron por completo nuestra táctica de juego.

Samitier.—España jugó muy pobremente. Debimos haber marcado por lo menos tres tantos, pero nos fué imposible jugar.

Hatgand, el entrenador inglés.—Los españoles se encontraron fuera de su campo, y no pudieron en ningún momento acostumbrarse a nuestro terrible acoso, por la sencilla razón de que, físicamente, son inferiores a los ingleses.

Wall, el secretario de la Federación.—Los españoles fueron sorprendidos antes de acostumbrarse a las condiciones del terreno. En mi opinión, los jugadores del equipo español hicieron mucho más de lo que podía esperarse, pues el campo estaba convertido en un verdadero lodazal. Estoy, agregó, orgulloso de haber ganado a España. Gorostiza de bala roja.

El árbitro Baudem.—Mi cometido ha resultado fácil y sencillo. La técnica adoptada por los ingleses desde los primeros momentos, dió a entender que vencerían, porque los jugadores españoles actuaron muy nerviosamente, y algunas veces, con demasiada vehemencia.

Dean.—El equipo español mere-

tira para volver a reaparecer poco antes de terminar el primer tiempo.

#### SEGUNDO TIEMPO

A los cuarenta segundos de reanudada la lucha, Inglaterra consigue el cuarto tanto. Una escapada del extremo derecha, Crooks, que se interna, y en posición difícil lleva el balón a la red por el ángulo. Inglaterra sigue desarrollando un juego magnífico, colaborando a su victoria Zamora por su inseguridad.

Hilario y Samitier hacen una buena jugada, que el último remata pasando a Ventolrá, quien devuelve la pelota, recogiendo Samitier. Este se atrae al adversario, y luego pasa a Leoncito, quien estando en magníficas condiciones, solo y a pocos metros de la portería, falla el remate.

En estos momentos, el equipo español da muestras de una gran nerviosidad. Se tiran dos córners contra España.

Leoncito, que está realizando un juego bastante individual, logra el burlar a seis adversarios, pero al fin pierde el balón, que la defensa

#### TEATRO DEL PRINCIPADO

HOY JUEVES - A las 5 y cuarto - INFANTIL  
Actualidades - Dibujos y cómica de «LA PANDILLA»  
A las 7 y 1/4 y 10 y 1/2 - Acontecimiento cómico - BUTACA 1,50  
ESTRENO del film 100 por 100 sonoro

#### GORDOS Y FLACOS

La más bella, sentimental y fina comedia que imaginarse pueda.  
Éxito estruendoso de las célebres comadres de la pantalla  
MARIE DRESSLER y POLLY MORAN con ANITA PAGE.

envía a Crooks. Este corre la línea y centra, y Dean, con la cabeza, marca el quinto tanto de Inglaterra.

Al sacarse una falta cometida por Hilario, los ingleses ejecutan con fuerza el golpe, yendo el balón a Dean, quien da el pase atrás a Johnson, y éste, desde treinta metros, manda un formidable tiro a media altura, que Zamora no sabe detener.

El partido, a pesar de todo, sigue con gran interés. A los treinta y siete minutos, Zamora hace una salida, sin lograr apoderarse del balón, que recoge Smith, quien se encuentra solo ante el marco español, sin portero, y a pesar de que varios jugadores españoles van a estorbarle, fusila el séptimo gol.

Van cuarenta minutos de lucha, cuando Samitier, en una magnífica jugada, se atrae a la defensa y envía el balón a Gorostiza, éste a su interior, que se la devuelve, y el bilbaino manda un tiro, que vale el único tanto de España.

Después de esto, el encuentro sigue soso, hasta que el árbitro pita el final del encuentro.

#### Teatro Jovellanos

A las 7 y cuarto y 10 y media  
BUTACA 0,50  
La extraordinaria producción Gaumont

#### EL TAXI número 13

por el célebre actor CHESTER CO-NELIN y LEE MORAN

mar el Tribunal de ejercicios a una plaza de profesor auxiliar de la clase de violín vacante en el Conservatorio de música de Oviedo.

#### HABRÁ LECHE PARA ALIMENTADO DE ENFERMOS Y ASILADOS

Luego nos daba cuenta de la visita que le han hecho los miembros del Comité lechero don Angel Sarmiento (diputado) y don Manuel Corrales.

Ambos le aseguraron que, a partir de mañana, no faltaría la cantidad de leche necesaria a los establecimientos de beneficencia (unos 800 litros diarios), para lo cual pensaban tratar hoy con los abastecedores de Piloña y Nava para que hagan los suministros.

Desde luego que tan necesario alimento no faltará a asilados y enfermos.

El señor vicepresidente les agradeció tal deferencia.

#### DE UNA CAMPAÑA

Después, refiriéndose a la campaña emprendida por un diario sobre asuntos de la Diputación, dijo verla con verdadero desagrado, campaña que desean todos termine. No se puede pedir la dimisión del señor Peña, con quien todos los señores diputados se hallan conformes, y, por tanto, identificados, pues su actuación la estiman justiciera, digna de apoyo.

#### EN EL GOBIERNO CIVIL

### Se facilita una lista del personal al que se concede el reingreso en la Telefónica

#### PARA EL REFORMATARIO

El Alcalde de Nava comunica que ha hecho ingreso de las 150 pesetas que figuraban en el presupuesto con destino a la Junta de Protección a la Infancia para sostenimiento del Reformatorio de Niños delincuentes.

#### DELEGADO ESPECIAL

Ha sido nombrado delegado especial para intervenir en la administración del Ayuntamiento de Degaña durante los años de la Dictadura.

#### LA QUEJA DE LOS ABONADOS DE TELEFONOS

Ayer estuvieron en el Gobierno Civil los abonados de la Telefónica a quienes la empresa pretende cobrarles los servicios no prestados durante la huelga en el teléfono en sus respectivas casas y comercios, alegando que no es razonable porque estuvieron privados de este servicio.

El Gobernador no ha podido recibirlos por estar ocupado en el asunto del conflicto de Gijón, quedando los comisionados en volver hoy, para ver qué solución se dá al asunto, ya que se les priva de un servicio público por que se resisten a pagar dicho recibo.

#### EL ALCALDE DE PROAZA

El Alcalde de Proaza estuvo hablando con el Gobernador de lo que viene ocurriendo con los concejales de aquel Ayuntamiento.

Cinco se han marchado por haber

dejado cesantes a dos vigilantes de consumos, y el resto no se presenta por la ausencia de los demás.

El Alcalde advirtió al señor Alonso Mallol que el Ayuntamiento está en el momento de la confección de los presupuestos y esto causa gran perjuicio a la hacienda municipal.

El Gobernador prometió llamar al orden a los concejales "huelguistas" y hacerles ver que no pueden adoptar esa actitud sin incurrir en una falta que tiene su sanción en el Estatuto.

#### REINGRESO DE TELEFONISTAS

Después, el Gobernador nos facilitó la siguiente lista de telefonistas a quienes se les concede el reingreso en la Compañía:

Arias Moral, Ramón, Linares Rivas, 34, Gijón.

Alvarez Urrusti, Carmen, operadora, Magdalena, 8.

César, Antonio, Ercordia, 74.

Chillon, Irene.

Fernández de Cuevas, Angeles, operadora.

González García, Araceli, operadora.

Luelmo Aguirre, Arturo, ayudante empalmador, Santa Teresa, 16.

Pérez García, José, instalador, de Madrid.

Risueño Bautista, Angel, celador.

Vega Iglesias, Carmen.

#### EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

### Los establecimientos de la Beneficencia tendrán asegurado el abastecimiento de la leche para asilados y enfermos

#### DE INSTRUCCION PUBLICA

Al conversar ayer con el vicepresidente don Valentín Alvarez, éste nos daba cuenta de haber sido visitado por el alcalde de Arriondas don Joaquín Corral, quien fué a pedirle realice gestiones en Madrid a fin de ver si puede conseguirse la construcción de un grupo escolar en aquella villa, asunto que tanto interesa a aquel concejo.

También nos dijo haberle visitado el secretario de la Academia de Bellas Artes de Oviedo don Cándido Buyla, para comunicarle haber sido aceptados los miembros de la Diputación designados para for-

#### LO DE LAS ESTACIONES PECUARIAS

Por último, celebraba el señor Alvarez el que haya aparecido en la "Gaceta" llegada hoy el anuncio de la creación en España de ocho Estaciones Pecuarias distribuidas en las provincias de Madrid, Córdoba, Badajoz, Lugo, León, Oviedo, Zaragoza y Murcia.

Cree que dadas las impresiones que lleva a Madrid el señor Gordón Ordax la Estación Pecuaria de Asturias se creará en Oviedo, siendo probabilísimo que se instale en la hermosa finca llamada de Rubín.

#### PRÓXIMA SUBASTA

El día 24 del actual se celebrará la subasta del camino vecinal de la carretera de Torrelavega a Oviedo, de Colloto a Moreo, cuyo presupuesto es de 28.859,23 pesetas.

#### Nota oficiosa

### Comité electoral de la Conjuración Republicana Socialista de Oviedo

Se pone en conocimiento de toda persona que tenga alguna factura pendiente de cobro con relación a las últimas elecciones de diputados a Cortes Constituyentes de la Conjuración Republicana-Socialista, pasen aviso en el término de quince días, a partir de la presente nota, a nuestro tesorero, don Lorenzo Martín Conde, Cabo Noval, 12, Oviedo.

Hemos de advertir que toda factura que se presente ha de ir debidamente avalada por un candidato, apoderado o entidad política conjuncionada, y se abstendrán de pasar aviso aquellas personas que lo hayan hecho anteriormente.

Oviedo, 10 de Diciembre de 1931.

La Comisión Electoral.

#### Para los de la clase

#### Sindicato de periodistas

Con objeto de dar cumplimiento a lo prevenido en la Orden ministerial de 25 de Noviembre último sobre constitución del oportuno Comité Paritario, se convoca a todos los periodistas profesionales a una reunión que tendrá lugar el próximo sábado, en los locales de la Cámara de Comercio, en primera convocatoria a las tres de la tarde, y a las cuatro en segunda.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la asistencia de todos los compañeros.—El Presidente.

# Grandes Talleres de Sastrería - Almacenes de Ropas hechas MI TIENDA - Uría, 30

Abrigos paño caballero, calidad superior, lo más nuevo, desde 50 a 200 pesetas. Abrigos cuero, garantizados, desde 100 hasta 250 pesetas. Gabardinas lana impermeables, desde 60 hasta 150 pesetas. Checos, gran novedad, surtido enorme, desde 18 pesetas en adelante. Trajes hechos caballero, desde 40 pesetas

**MI TIENDA. - Uría, 30. Teléfono 3650**

## VILLAVICIOSA LA CONFERENCIA DE DON CELESTINO

El sábado, como habíamos anunciado, disertó en las Escuelas graduadas de esta villa, acerca de las enfermedades de la matriz, el eminente y conocido cirujano ovetense don Celestino Alvarez.

A la hora anunciada, habíase congregado en los amplios salones de la graduada, centenares de mujeres de todas las edades y clases sociales, quedando bien pronto el local totalmente ocupado, demostrándose una vez más, cómo la mujer villaviciosa no desperdicia ocasión para acrecentar su cultura en la más amplia aceptación de la palabra.

Como la conferencia se celebró a puertas cerradas, por exigirlo así el tema a desarrollar, solamente tuvieron entrada en el salón los distinguidos médicos de la localidad, entre los que figuraban los señores Cardín, De la Concha y Gandarillas.

Por las impresiones recogidas del público femenino, sabemos que dó satisficémos del acto, rogándonos hiciésemos constar en estas líneas, su gratitud al señor Alvarez, deseando se repitan tan interesantes temas de divulgación para la mujer.

Un detalle que merece citarse, es el de una anciana señora que salió antes de terminar la conferencia y a la que interrogamos por la causa de su retirada. Salgo—nos dijo—porque está el salón abarrotado, y de pie canso; pero oí muchas cosas que si las supiera hace treinta años, me hubiera evitado muchos padecimientos y molestias que ya a mis años no tienen "igua..."

El conferenciante tuvo frases de elogio para los donantes del hermoso grupo escolar, dedicando sentidas palabras a la memoria del llorado don Obdulio Fernández.

Al final recibió del bello sexo una formidable ovación.

Ozman.

También recibimos las siguientes líneas con referencia a la labor que viene desarrollando el notable cirujano asturiano:

## UNA LABOR HUMANITARIA

Digna del mayor elogio, es la que está realizando el célebre cirujano don Celestino Alvarez en la serie de conferencias iniciada en Mieres y Villaviciosa.

Su llamamiento a las mujeres sin distinción de clases, sus palabras alentadoras y su ofrecimiento de esclarecer cualquier duda de enfermedad lleva al corazón de la mujer la primera esperanza de ilustrarse y combatir sus oscuros padecimientos.

Un caudoso aplauso al insigne conferenciante que sabe unir a la ciencia la bondad y la comprensión para ir al encuentro de las miserias humanas cuyo peso lleva la mujer en su mayor parte.

He aquí el verdadero altruismo que prodiga voluntariamente, sin presión y sin esfuerzo sus recursos salvadores.

Baset.

## SOTRONDIO LA COMISION DE FESTEJOS

Hoy jueves, a las ocho de la noche, se reunirán en Junta general los afiliados a la Sociedad Festejos de Sotrongio, con el objeto de hacer la entrega de cuentas labidas durante el año y nombrar al mismo tiempo nueva Junta directiva.

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso y robusto niño la señora doña Valentina Alvarez, esposa de nuestro apreciable amigo el empleado del Ferrocarril de Langreo don Eduardo García Costales.

## DE SOCIEDAD

Saludamos en esta villa a nuestro querido amigo don Cándido González, de Gijón.

## Correspondencia

Enrique Alvarez Menéndez. — Infiesto. — Esos escritos deban venir por conducto del corresponsal respectivo. En este caso dirijase al corresponsal en Infiesto.

## BOAL EL ALUMBRADO PUBLICO

Nos ha sido remitido desde Serandinas a nuestra residencia un artículo anónimo con el título que encabeza estas líneas y del que entre sacamos lo que sigue:

"Un mes después de pasada nuestra solicitud pidiendo alumbrado público, acordó el Ayuntamiento, si nuestros informes no son equivocados, destinar dos mil pesetas del presupuesto municipal para mejorar el alumbrado de la villa de Boal.

Este acuerdo contrasta de una manera notable con el silencio que ese mismo Ayuntamiento guarda a la petición formulada por el pueblo de Serandinas, pues van ya para dos meses que este pueblo ha presentado la solicitud pidiendo el alumbrado y en todo ese tiempo no han tenido la delicadeza de comunicar al pueblo el acuerdo recaído sobre el particular, como si se pretendiese obligarnos a buscar la solución en otra parte, lo cual dada la textura en que las cosas están y ciertas personas se colocan, es muy posible que suceda, pues estamos dispuestos a defender, cuen-

**INSTALACIONES ELECTRICAS  
Reparaciones de todas clases en  
DROGUERIA MARAÑA  
Teléfono 1240. OVIEDO.**

te lo que cueste, los derechos de nuestro pueblo que parece hay interés en atropellar. ¿Por qué preguntamos, no se contesta a la solicitud de referencia? ¿Es que acaso el Ayuntamiento no se atreve a dar cuenta pública y oficialmente de sus actos?

Mas dejemos esto a un lado, ya insistiremos si es preciso y pasemos a tratar del aumento de alumbrado concedido a la villa.

En primer término debemos advertir que no estábamos equivocados al afirmar que el actual presupuesto había más de mil pesetas destinadas para mejorar el alumbrado y si estas mejoras son sin detrimento de los derechos de todos los demás pueblos del concejo, nada tenemos que decir sobre el particular; pero si este aumento de dos mil pesetas para Boal supone, como parece, el dejar los demás pueblos sin luz, entonces energética-mente protestamos y nuestra protesta llegará a donde sea preciso, pues seguimos creyendo que el presupuesto que todos los vecinos del concejo engrosamos, no han de ser solo los habitantes de la villa quienes lo han de disfrutar, y si no pediremos, en nombre de la Justicia y amparo en la Lógica, que si aca no se nos obligue a pagar la que nosotros se nos niega la luz pública gastan los demás; el que la tenga que la pague.

Mentira parece que tengamos que ocuparnos con tanto tesón de una cosa tan clara como lo es el derecho que en esta ocasión nos asiste, pues nos resistimos a creer que persona que no haya perdido el juicio se atreva a dudar tan solo del indiscutible derecho que nuestro pueblo (el corresponsal sabe de otras) tiene al disfrute de alumbrado público y todavía nos admiramos más que haya quien piense que estamos obligados a pagar las luces en Boal y Armal existentes y nosotros, en igualdad de circunstancias, andar a oscuras (y con lo malos que se ponen los caminos en esta temporada).

En nombre de qué ley y en virtud de qué derecho se pretende hacer esto? Y díganosen también, de una vez, que hay, quien está enterado, qué ocultas razones tiene el Ayuntamiento para dejarnos a nosotros sin luz.

No será, ciertamente, por falta de dinero, única razón que podríamos admitir, pues que hay dinero bastante lo prueban las dos mil pesetas sembradas a boleo por la villa para aumentar el alumbrado que allí existe, siendo así que con la mitad del que ya tienen nos contentáramos nosotros (nosotros asegúramos que con menos todavía).

Será quizá porque los señores concejales interesados en que se niegue el alumbrado a los pueblos

## Las quejas que formula el pueblo de Ceceda

El corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS en el pintoresco pueblo de Ceceda, para el que tenemos tantas simpatías, y que es una distinguida dama, doña Blanca Foyo, de noble abolengo familiar, nos envía una curiosa crónica sobre las necesidades de su amado pueblo, de la cual damos hoy la primera parte:

"Empezaremos esta crónica con las palabras empleadas por el simpático don Alvaro de Figueroa en la defensa que hizo de don Alfonso de Borbón: "Fuerte en mi debilidad porque estoy solo". Así decimos nosotros al defender los derechos de este querido pueblín. Solos estamos, nuestra voz se pierde en el vacío. Pero recordamos que hace más de mil años en las montañas de la Judea se levantaba una voz que decía: ¡Oid la voz del que clama en el desierto! Parecía que aquella voz no era bida. Y, sin embargo a través de los siglos ha llegado hasta nosotros a causa de la evolución de los tiempos, y nos anima la esperanza de que como aquí ahora también han evolucionado los tiempos, por débil que sea nuestra voz al fin llegará a ser oída. Los pueblos pequeños han sido hasta ahora las pobres cenicientas, y como en los cuentos siempre surge el Hada bienhechora, ahora también ha surgido en forma de un simpático y popular diario. LA VOZ DE ASTURIAS que amablemente ofrece sus columnas y su apoyo para atender y ayudar a los humildes pueblecitos que, aunque giman y lloren, nadie los atiende. Todo esto viene a resumirse en una cosa, y es que parece que este lindo pueblecito, parece no pertenecer a ningún Municipio, a juzgar por el olvido en que lo tienen, y eso que hay varios ediles que son hijos de él y ven como nosotros las necesidades que tiene del arreglo de muchas cosas. Nuestras quejas caen en el vacío, pues los lavaderos están en el mismo estado de ruina que estaban hace años, cada vez más. La escuela nadie se ocupó de ella, pues ni siquiera se blanqueó por dentro como está mandado antes de abrirse el curso, y los pobres niños la encontraron tal cual la habían dejado al terminarse el curso en Junio, como si ellos no merecieran consideración de ninguna clase, siendo como son hijos de los que con sus votos elevan a los altos puestos a aquellos de quien esperan ser favorecidos porque están obligados a ello, pues nobleza obliga. Y continuaremos en el número correspondiente al domingo para acabar de exponer nuestras quejas, que son las de todo el pueblo."

B. F.

no ven, en su triste miopía, que son precisamente los pueblos los más necesitados de luz y de otras cosas que el Ayuntamiento olvida y no debiera olvidar, si no sufre la obsesión de la villa. ¿Y qué hacen los concejales que representan a los pueblos?

Abunda el escrito en otras consideraciones de menor importancia, que no transcribimos a nuestros lectores.

Rodilán.

## Tiraña (Barredos)

PARA UN GRUPO ESCOLAR  
Suscripción popular abierta para la adquisición de un solar para un grupo escolar:

Suma anterior, 1.588,85 pesetas.  
Don Ramón Hevia, 12 pesetas; don José Pañeda, 10; don Mateo Alvarez, 10; don Angel González, 10; don Gumersindo González, 10; don Robustiano Cambor, 5; don Manuel Norniella, 10; don Luis Bárcena, 10; don Manuel Alonso, 10; don Gabino Vejega, 10; don Evaristo González, 5; don Protasio Alas, 2; don Luis Orviz, 10; don Maximino Corte, 5; don Manuel Fernández, 10; doña Rogelia Suárez, 10; don Antidío González, 2; señores Hijos de Miranda, 20; don Nicanor García, 10; don Fabriciano González, 1; don Alfredo Montes, 5; don Luis González, 5; don Joaquín Cambor, 10; don Amalio García, 10; don Herminio Cortina, 10; don Bernardo Suárez, 5; don Daniel García, 10; don Constantino Barbón, 10; don Eduardo García, 2; comandante del puesto de la Guardia civil, 2; don Victoriano Vicente, guardia civil, 2; don Enrique Grajate, ídem, 2;

don Manuel Ferreiro, ídem, 3; don José Corte Sayero, ídem, 5; don Mariano Flórez, 5; don Paulino Rubio, 5; don Fernando Miguelez, 5; don Alejandro González, 5; don Constantino Alvarez, 5; don Gumersindo Mondariz, 10; don Damián González, 10; don Gumersindo Fernández, 10; don Ceferino Corte, 5; don Graciano González, 10; don José Alvarez Villa, 10; don Severino Corte, 10; don Modesto González, 5; don Conrado García, 10; don Luis Blanco, 5; don José García Castañón, 5; don José Piloñeta, 5; don Alfonso Martínez, 5; don Santiago Barbón, 10; don Maximiliano Vallina, 10; don Arturo Aller, 10; don Lorenzo Pesquera, 5; don José Blanco Robledo, 5; don Celestino García Suárez, 10; don Eliseo López, 5; don Juan Rodríguez, 5; señores Hijos de Muñiz, 10; don José Rocés, 5; don Manuel Díaz Faes, 5; don Diego Cambor, 5; don José Palacios, 5; don Angel Carrio, 5; don Benito Suárez, 10; don Ramón Prendes, 10; don Jesús Blanco, 5; don José Díaz, 10.

Suma y sigue, 2.096,85 pesetas.  
Si alguna persona desea contribuir con alguna cantidad se le ruega lo haga a la mayor brevedad posible.

## LADILLAS

mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta Farmacias. Depositario, R. Ceñal, Magdalena, 4, Teléfono 3808.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

aliron

## TURON LIGA DE INQUILINOS DE TURON

Nota oficiosa.—En vista de que el anterior cobrador no entregó las pesetas a esta Sociedad, hemos acordado que el que le sucediera depositara una fianza en metálico o que una persona de solvencia respondiera de él, y quedó nombrado Amador Fernández Llana, vecino de esta localidad, que puso como fiador a un industrial de esta misma localidad, lo que ponemos en conocimiento de todos los asociados para evitar falsas interpretaciones, teniendo en cuenta que el anterior queda sometido a proceso por malversación de fondos.—La Directiva.

## LAVIANA CINEMA MODERNO

El próximo sábado se proyectará la hermosa película que lleva por título "Champagne".

Domingo, día 13 del corriente, gran acontecimiento cinematográfico, proyectándose la superproducción sonora "El Cuerpo del Delito", totalmente hablada en español por los grandes artistas Antonio Moreno, Barry Norton y María Alba.

Ha producido gran expectación, y ha gustado mucho en esta villa, la gran película "El Desfile del Amor", siendo muchos los comentarios que se hacían entre los numerosos aficionados que llenaban el Palacio de la Cinematografía, y teniendo los señores empresarios que volverla a proyectar al día siguiente.

## DE SOCIEDAD

Después de pasar una temporada en Barcelona, ha llegado a esta villa don Juan Coto, conocido boxeador de peso gallo, que en las Américas se le conoce con el nombre de "Relámpago argentino". Luchará próximamente con los mejores gallos asturianos, ofreciéndose a dar una velada de boxeo en esta localidad, no tardando mucho tiempo, con uno de los mejores gallos de la provincia.

Le deseamos buena suerte y feliz arribo.

## Cangas de Onís CONFERENCIA DEL SEÑOR LOSADA

El 5 del actual dió una notable conferencia en el salón Círculo de Artesanos el entusiasta y competentísimo director de nuestro Instituto de Segunda Enseñanza don Fermín R. Losada.

La justa y bien conquistada fama del orador y lo sugestivo del tema, "Los gases asfixiantes a través de la Historia", nos hacían suponer que dicho acto constituiría un acontecimiento de feliz recuerdo y nuestros vaticinios resultaron plenamente cumplidos.

El amplio salón era incapaz para contener el numeroso público que esperaba ansioso el momento en que el conferenciante hiciera su aparición. Puntual en el cumplimiento de sus deberes, no se hace esperar y después de un breve exordio en el que hace resaltar su amor a Cangas y sobre todo a sus alumnos, entra de lleno en el desarrollo del tema.

No vamos a hacer un resumen de su interesantísima conferencia; precisaríamos un tiempo del que no disponemos, pero no cumpliríamos con nuestro deber de informadores si no manifestáramos que ha estado a la altura solo reservada a los talentos privilegiados.

Con ella ha puesto de manifiesto, una vez más, de una parte su vasta cultura y de otra sus grandes dotes pedagógicas.

## TELLEGO

### LA FIESTA DEL PATRONO

El pasado domingo se celebró en este pueblo con extraordinaria concurrencia de feligreses la fiesta del Patrono San Nicolás de Bari, celebrándose solemne Misa cantada por un afinado coro dirigido por el joven barítono don Matías Carrijo, y al Evangelio ocupó la cátedra del Espíritu Santo el señor cura párroco don Angel Vallín Moreda.

## SAMA DE SOCIEDAD

Después de pasar unos días en esta villa, regresaron a Oviedo las distinguidas y bellas señoritas Catalina y Ana María G. Argüelles.

## EL PACTO DE LA CONSTRUCCION

Ayer recibió el alcalde señor Fernández, al presidente y secretario del Pacto del ramo de la Construcción, los cuales hablaron con la primera autoridad local de asuntos referentes al trabajo en dicho ramo.

## LA ASOCIACION DE CARIDAD

La Secretaría de la Asociación de Caridad, nos ruega hagamos público que la Junta de gobierno convocada para mañana viernes, en la Alcaldía, queda aplazada hasta el sábado, día 12, hora de las cinco de la tarde, en que tendrá lugar.

Débase dicho aplazamiento a que mañana será fiesta nacional con motivo de la proclamación de Presidente de la República.

## JUNTA DE PROTECCION A LA INFANCIA

Se reunirá esta Junta el sábado, día 12, a las cuatro y media de la tarde, en el Ayuntamiento, para tratar de importantes asuntos.

## UNA MEJORA PARA EL ASILO

Gracias a reiteradas gestiones hechas personalmente por nuestro alcalde don Celso Fernández, cerca de Duro-Felguera, esta importante Sociedad construirá gratis la verja de cierre del solar en que está emplazado el Asilo, lo que constituye una importante mejora, debida al generoso desprendimiento de dicha Sociedad.

## MEDIDAS PROHIBITIVAS

El señor alcalde, como delegado de Hacienda en el concejo, ha dado órdenes rigurosas a la Inspección municipal de Vigilancia, para que se prohíba a los vendedores ambulantes la venta de Lotería, que no deberá efectuarse más que en las Administraciones.

## FIESTA NACIONAL

Con motivo de la proclamación de Presidente de la República y del aniversario de la revolución de Diciembre, quedó declarado fiesta nacional el día de mañana viernes, y con dicho motivo, la banda municipal de música actuará en el Par que Dorado.

## NUEVA PENSION La Langreana de ANTONIO MUÑOZ

Confort - Cuarto de baño - Ascensor  
Calefacción - Sitio céntrico  
Chinchilla, 4, 2.ª Izqda. (esquina Gran Vía)  
MADRID - Teléfono 90483

## PUERTO DE VEGA TEATRO-CASINO

El domingo, 6 de Diciembre, a las cinco de la tarde y diez de la noche, se celebró la inauguración de la máquina cinematográfica nueva con dos grandes proyecciones de cine en combinación con la tournée artística de espectáculos "Azul". Se estrenó la emocionante película en seis partes "El Cobarde" y además otra cómica titulada "Los recién casados", lo que fué un éxito.

Están de enhorabuena los asistidos asistentes a este espléndido cine, con la perspectiva de tan excelente programa. Los que quieran disfrutar de un buen rato, ¡el Casino todos los domingos en las citadas horas de cinco tarde y diez por la noche! Allí se cita a lo más escogido de este vecindario y pueblos comarcanos, en franca ca-

GEMELOS  
ZELISS

TROQUEL SANCHEZ, Sucesor de J. Dubois  
Surtido completo en gafas, bastos, imperdientes, gemelos para teatro, campo y marina  
Despacho rápido de recetas de señores  
Precios sin competencia. Véanlo.  
Fruela, 9 - Oviedo - Teléfono 203

DESDE MIERES

El domingo actuará en nuestra villa el notable Orfeón gijonés

Para el domingo próximo, y hora de las siete de la tarde, hállase anunciado el debut en esta villa del notable Orfeón Gijonés, compuesto por 130 voces de ambos sexos. Su presentación tendrá lugar en la sala de espectáculos de nuestra Coral. Es la primera actuación que esta entidad hace fuera de su pueblo y ha tenido la gentileza de ofrecernos estas primicias en Mieres, donde indudablemente ha de acogerse con pruebas de afecto que todos sentimos por la villa de Jovellanos.

Tenemos inmejorables referencias de esta Coral, que en poco tiempo ha logrado significarse como algo notable y selecto entre los Orfeones asturianos. Posee también un repertorio magnífico y extenso y para su debut tiene elegidas cuidadosamente algunas obras de los mejores autores. Acogemos con muestras de verdadera satisfacción la anunciada visita de los simpáticos orfeonistas gijonés y esperamos que el público sabrá corresponder a esta gentileza, acudiendo a la interesante función artística que se prepara en el Orfeón Cinema.

A su debido tiempo publicaremos el programa de las obras que interpretará la Coral Gijonesa en Mieres.

LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

En el tablón de anuncios de las Consistoriales se ha fijado con relación a los presupuestos municipales el siguiente de la Alcaldía:

Aprobado por este Ilmo. Ayuntamiento de Mieres el proyecto de presupuesto ordinario de ingresos y gastos para el próximo año de 1932, queda este documento de manifiesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por término de dieciséis días, durante los cuales podrán formularse por los interesados cuantas reclamaciones se estimen pertinentes.

Asimismo quedan de manifiesto al público, también para reclamación, durante dicho plazo, las Ordenanzas de exacciones municipales de nueva implantación y las que habiendo regido en el ejercicio anterior, han sido objeto de modificaciones, pues las demás Ordenanzas, aprobadas anteriormente y aplicadas, disfrutan del elemento maradería de disfrute del elemento trabajador que es siempre más numeroso, y también el cine favorito de nuestra alegre juventud. A disfrutar, pues.

DON LUIS LANZA MARTINEZ

Es el nuevo empresario, en el arrendamiento de Sociedad "Amigos de Puerto de Vega", el que ofreció más aceptables condiciones al presentar pliego. El acto tuvo lugar el último domingo de Octubre, ante su digno presidente señor López y la Junta directiva, que al abrir los pliegos de los aspirantes fué aceptado el de don Luis como mayor postor en la cantidad de 3.502 pesetas.

El nuevo empresario señor Lanza es joven, de despejado talento, de voluntad firme, poseyendo la inteligencia que da el haber corrido mucho mundo, por lo que no dudamos que lo que con complacencia reseñamos ha de agrandar a nuestro público de Puerto de Vega y a los pueblos inmediatos que concurren en gran número a deleitarse con los actos que se verifican en el Casino-Teatro, puesto que el amigo señor Lanza, en mutua correspondencia, no ha de defraudarnos en lo que de él se espera. Espectáculos atrayentes, culturales y económicos que atraigan mucho público y salga satisfecho.

POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO

Trubia HOMENAJE A DON BERNARDO MACHIN

Tercera lista de donantes. Suma anterior, 128 pesetas. Don Manuel Aller (segunda vez), 1 peseta; don Manuel Rodríguez (segunda vez), 0,25; don Víctor Larrambeberre 5; don José Javiola, 1,50; don Balbino García, 2; don Marcelino Fontaneda, 1; don Prudencio Larrambeberre, 2; don Carlos Larrambeberre, 2. Suma y sigue, 142,75 pesetas.

DE MUSICA

Sabemos que el día 13 del corriente mes será transmitido por Radio, desde Madrid un concierto del eminente tenor extremeño Manuel Paredes, y que entre las obras a ejecutar figura la preciosa canción "Hampa", de la que son autores nuestros buenos amigos don José Lajarra, de Trubia, de la música, y don Manuel G. Hoyos, director de "El Día de Galicia", de la letra.

LA CALLE DEL VASCO, EN OBRAS

El contratista de las obras que el Ayuntamiento realizó ha poco en nuestra calle del Vasco, además de dejarnos los escombros cerca de la estación, acaso como recuerdo, cometió la tontería de hacer la acera a su gusto, es decir que, a pesar de figurar en el contrato la obligación de hacerla acera con unos diez centímetros de cemento, el aludido, llamándose a engaño hizo aquella con solo dos centímetros de cemento, y ocurrió que las lluvias hicieron mella en el piso de la acera, que fué presentando grietas ante la vista de los transeúntes. El Ayuntamiento, con muy buen acuerdo, obliga ahora a dicho contratista a picar la acera, y hacerla con arreglo al contrato de las obras.

No estaría demás que la Compañía aprovechara esta ocasión para hacer retirar esos escombros que interrumpen el tráfico de la estación. A menos que quiera aprovecharlos para jardín, que ni para eso servirían.

OTRO ROBO... Y VAN...

Ya perdimos la cuenta de los robos que en esta se registran periódicamente sin que una sola vez hayan sido atrapados sus autores. Y da la coincidencia de que los que así "obran" escogen la popular barriada de Cataluña para realizar arriados.

El último perjudicado, por los amigos de lo ajeno, ha sido una pobre mujer a quien llevaron el poco dinero que poseía y unas ropas. ¿Volverá esto a repetirse? Consideramos justa la alarma de aquel vecindario, carente de vigilancia nocturna, porque a pesar de haber dos guardias por la noche el gran radio de acción en que tienen que desenvolverse su vigilancia contribuye a que todo esté desatendido.

La tozudez de algunos concejales de la anterior Corporación, llevándose para Oviedo a algunos guardias municipales, dió lugar a este estado de cosas.

Las Caldas

LA LUZ EN PIÑERA

Los numerosos vecinos del barrio de Piñera están de enhorabuena al contar con el servicio de alumbrado eléctrico, tanto público como privado.

Era esta una necesidad que se dejaba sentir en Piñera considerablemente y que tantas veces hemos propugnado nosotros desde estas mismas columnas por la implantación de esta gran mejora para plasmar en realidad lo que tantas veces parecían promesas utópicas.

Justo será reconocer que tenemos un nuevo éxito a nuestro haber, que si no nos corresponde integrarlo, sí una buena parte, porque, como decimos más adelante, en todo momento, y sin escatimar sacrificios, hemos luchado denodadamente desde las columnas de la Prensa para conseguir mejoras para el pueblo, y esto algo vale y debe siquiera agradecerse, lo que no es de dudar el pueblo hará.

¡Salud y muchos años, convencidos, os desea este cronista, que disfrutéis de la gran mejora que acaba de llevarse a cabo en Piñera.

UNA ASAMBLEA

El pasado sábado, y previa convocatoria, ha celebrado Junta general extraordinaria, en el Café de "La Vizcaína" de esta localidad, la Sociedad Nuestra Señora de Agosto, que ahora se titulará Sociedad Benéfica de Cultura y Recreo de

Agosto, pues para tal objeto, aparte de tratar otros asuntos, fué convocada dicha Junta, la que se pronunció, por unanimidad, por la transformación del título precedente, a la par que también se acordó, y en el mismo sentido, que esta Sociedad quedara desligada en absoluto del asunto, tanto religioso como político, dándole un ritmo distinto a esta Sociedad del que antes tenía.

También se aprobó la propuesta que determina que en caso de disolución de la citada Sociedad, todos los fondos que en la misma obraran y demás útiles serían destinados a fines benéficos.

Se acordó transformar el Reglamento por el cual se rige la citada Sociedad en el sentido que dejamos enunciado, no detallando otros asuntos de menor cuantía que en su día se darán a conocer a los socios que no hayan asistido a esta sesión.

Soto de Ribera

BENDICION E INAUGURACION DE UNA IGLESIA

Mañana viernes, día 11, a las diez de la mañana, tendrá lugar la bendición e inauguración del templo parroquial, que hace año y medio había sido destruido por un incendio fortuito.

A la ceremonia asistirá el Prelado, quien dirigirá la palabra al pueblo.

Sección por palabras

BERNORRAGIA (Purgaciones), recense con Inyección West y sellos Ford; d. l. Oviedo. Farmacia Marquez; Gijón, Farmacia Viana.

PIDA el queso de Cabañal en casa de Pedro Alvarez, Palacio Valdés (antes Duchas).

PIANOLA para 8 u. 750 pesetas. Organo, n. 600, Casa Blanco, Gramófonos Discos Radio a plazos. Uria 9, Oviedo.

COMPRO MONTE con pradería o finca, en Irigarae n. Arturo Costales, San Francisco de Borja, 10, segundo. Gijón.

CABALLERO.—Señorita honesta, agraciada y en buena posición desea contraer matrimonio. Diríjase al apartado de Correos número 152. Valencia.

CEROLLAS y tubérculos de flores recibidos de Holanda, acaban de llegar a la Casa Ronderosa, Món, 26, Oviedo.

VENDO CASA derecha-izquierda, bajos, dos pisos, bohardilla y patio. Informes: Cavada, 7, primer, Oviedo.

TRASPASO TIENDA de ultramarinos por no poderla atender. Informes: Almacén Vinos Laurentino Santamaría, Santa Clara.

CLASES de mecanografía, cursos en un mes. Taquígrafos, cursos rápidos. Carretera de Gijón, 22.

EN INFIESTO, se vende por no poderla atender, el acreditado comercio de tejidos de la viuda de Armando Huerta, en el mejor sitio de la villa.

CHALET, solo le quedan dos por vender en La Matorra a don Marcelino Suárez, de los catorce construídos; dá facilidades de pago. Teléfono 849.

300 - 400 PESETAS trabajando mi cuenta propio domicilio, cualquier localidad, solicito representantes. Ojal. Apartado 544, Madrid.

SE VENDE una máquina «Sliger» industrial, en muy buenas condiciones. Establecimiento de la calle Marqués de Gasnaga, 32, Oviedo.

TRASPASO casa de comidas, bebidas y hospedaje, dos abonados, sitio céntrico. Informes: Calle Campañes 19.

PENSION completa desde 4,50 a 5,50. Buen trato, comidas variadas, mucha limpieza. Guillermo Estrada, 16, tercero.

JOVEN de 15 años, extranjero que sabe muy bien el castellano, inglés y alemán, desea colocación como aprendiz en casa de importancia. Razon en esta Administración.

PERDIDA de una pulsera de cadena y chapas de oro. Se gratificará a quien la entregue en esta Administración.

SE VENDE una casa en 70 mil pesetas, tiene derecha e izquierda. Cuatro plantas. Informarán: Rosal, 67, bajo.

SE TRASPASA establecimiento de comidas y bebidas. Sitio céntrico. Informarán Publicitas.

COMPRARIAMOS motor eléctrico de ocasión, corriente alterna 220 voltios 10 HP. Lanero-Maderas, Carretera de la Carrel. Oviedo.

LOCAL, para taller o almacén, se alquila; poca renta. Razón: Sol. 4, segundo.

ALQUILANSE locales propios para almacén, acompañar niños o cosa análoga, dentro fuera población. Ofertas al número 11.099 Apartado 99.

SOMBREROS.—Vega se instaló Crbo Naval 12. Le ofrece modelos. Reformas al día. Anótelu, visítenos.

Nota oficiosa

Asociación Asturiana de Peritos Industriales, en Gijón

Reunida en junta general ordinaria la Asociación Asturiana de Peritos Industriales, a la que acudieron gran número de peritos tanto de la localidad como de la provincia, en la que reina gran entusiasmo, prevaleció el unánime criterio de intensificar una rápida y eficaz propaganda entre los peritos de la región, con el objeto de colocar la clase en el lugar que merece y obtener sus justas aspiraciones.

Después de dar a conocer la Directiva la situación de este organismo, las gestiones realizadas por algunos elementos pertenecientes a todas las Asociaciones de Peritos, lectura del estado de cuentas, etc., se acordó nombrar una ponencia, la cual se encar-

RELOJERIA RICHARD Plaza de la Escandalera.

gará de hacer un llamamiento de adhesión a todos los peritos de la provincia para convocar a una junta general, en la que se nombrará nueva Directiva, reorganización de los Comités de zona donde radiquen un número determinado de peritos, para lo cual se convocará por circulares dirigidas a domicilio y por medio de la prensa en un plazo brevísimo.

Se ruega a todos los peritos que por causas ajenas a nuestra voluntad no reciban las mencionadas circulares envíen lo más rápidamente posible su adhesión a la ponencia, en nuestro domicilio social, Escuela Industrial de Gijón.

PARA GA LINAS y polluelos, Harina de carne; Harina de pescado, Fosfatos Concillia, Rayos concentrados, Razón, etc. Pidalo a la casa Ronderosa, Món, 26, Oviedo.

TRASPASO por ausencia, acreditada casa de hospedaje, sitio céntrico. Razón Publicitas.

Colegio de Médicos

Doctor R. Miyares

Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Gil de Jaz, 8, entresuelo, Teléfono, 2700

Doctor Godofredo Robles

Enfermedades de la Matriz, Partos y Cirugía General (Diatermia), Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uria, 21, Oviedo.

M. F. Martínez-Guisasola

Medicina general, pulmones y corazón. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Palacio Valdés, 4. Teléfono 3008

M. Bajo Estébanez

Médico-Oculista. De 9 a 12 y 3 a 5. San Francisco, 5, 2.º. Teléfono 2716

Joaquín García Morán

Pasa consulta de enfermedades del aparato digestivo de 3 a 5 en el

Sanatorio Celestino Alvarez

Médico especialista Valentín Fernández VIAS URINARIAS. PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6. Uria, 21. OVIEDO. Teléfono 13-60.

Sanatorio Santa Rita

COLLOTO, OVIEDO. Nerviosas y mentales, ambos sexos. Director: L. SANCHEZ, Especialista. Consulta diaria. Tranzvia.—Teléfono 1599

GONZALEZ-GRANDA

GARGANTA - NARIZ - OIDOS. Consulta de 10 a 1 y 3 a 5. Independencia, 22.—Teléfono 2494

Julio R. Fontán

Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y 2 a 4. Uria, 25, segundo.—Teléfono 35-50

Leopoldo Escobedo

Médico Especialista. Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uria, 18, Oviedo.—Teléfono 1082.

Miguel Caso de los Cobos

MEDICINA GENERAL. Especial Estómago, intestinos e hígado. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. Gil de Jaz, 3, bajo, izquierda.—Tef. 4045

S. VIEJO

Vias urinarias y Venerología. ARGÜELLES, 39

LUIS DE SAN JUAN

Especialista PIEL, SIFILIS, VENEREO. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8. Campomanes, 30, 1.º

D. Castor Llanio López

En su residencia de Cudillero, a los 58 años de edad, dejó de existir el prestigioso médico don Castor Llanio López, cuyos méritos en la profesión, bien reconocidos por todos, corrían parejas con su modestia, que era francamente simpática y digna de ser resaltada.

Ejerció la noble carrera, que fué preocupación de su vida ejemplar, como un apostolado, llevando al enfermo, no solo las luces de su clara inteligencia, sino también las generosidades de su corazón, que son también un consuelo en los momentos de dolor. Y por esa su conducta nobilísima y desinteresada se captó la admiración de todos y el respeto y la gratitud de cuantos habían recibido su asistencia médica.

En el concejo de Cudillero era su nombre citado con la mayor simpatía, y en esta hora de desgracia para la familia serán muchos los que la acompañen en su infortunio.

Hoy jueves, a las diez de la mañana, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de su alma en la iglesia parroquial de San Pedro de Cudillero y a continuación tendrá lugar el traslado del cadáver al cementerio de dicha parroquia. Cabe esperar una gran concurrencia a estos actos por haber dejado el finado una estela de simpatías generales.

Descanse en la eterna paz y reciba su distinguida familia, en especial su viuda doña Agustina Fernández-Trapa; hermanas doña Emilia y doña Asunción; hermanas políticas doña Leonides Herrero y doña Angelina Fernández-Trapa; primos y sobrinos, la expresión de nuestra sincera condolencia por tan dolorosa pérdida y ante la que les deseamos todo género de consuelos.

Guillermo López

del Dispensario Antivenéreo. Piel - Venéreo - Sifilis. Diatermia - Rayos ultravioleta. P. Constitución, 9.—Teléfono 11-88

Manuel Collantes A. Baylla

Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Consulta de 10 1/2 a 1 y de 3 1/2 a 5. Uria, 25, 1.º. Teléfono 31-80.

Joaquín Pumarino Alonso

Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón, Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bilguy (Francia) y Leyzin (Suiza). Consulta diaria, excepto domingos, de 11 a 1 y 4 a 6. Doctor Casal, número 8, 1.º, derecha. Teléfono, 2626.

ADOLFO P. VILLAPADIERNA

Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12. Fuertes Acevedo, 8.—Teléfono 1510

Mariano Fernández

Especialista en enfermedades del Estómago, Hígado e Intestinos. RAYOS X. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7. Uria, 33, pral. OVIEDO. Teléfono 1927

Alfredo Blanco

Médico del Hospital provincial. Cirugía general. Operaciones. Rayos X. Consultas de 9 a 11 y de 4 a 6. Campomanes, 26. Teléfono 3520

Jaime Escribá

Enfermedades nerviosas y mentales. Campomanes, 14, primero. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

José Fernández González

Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Hospital Psiquiátrico de la Beneficencia provincial. Consulta: de 11 a 2 y de 3 a 5. Uria, 50, 2.º. Teléfono 2816

C. G. Parreño

Médico del Hospital Provincial. Aparato Digestivo.—Rayos X. Cabo Naval, 12, principal.—teléf. 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

Doctor Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel-venéreo y sifilis. Santa Clara, 26, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884. OVIEDO

Santiago Melón

de la Beneficencia Municipal. MEDICINA GENERAL. NERVIOSAS Y MENTALES. Campomanes, 3. 11 a 1 y 3 a 5

Primer aniversario de inauguración del nuevo Bazar de Calzados "LA CAMELIA"

Grandes REBAJAS en obsequio del público. Todos los modelos son nuevos.

Jesús, 12

# AL COMERCIO, INDUSTRIAS E IMPRENTAS

## INDUSTRIAS ESCOBEDO S. A.

Fundada en 1900

Participa la ampliación y surtido en sus Almacenes en papel para uso en el comercio e industrias.  
Surtido completo para servir los de uso en las imprentas.  
Dedicada exclusivamente al papel, bolsas, sobres e imprenta, vende las mejores calidades por los más afinados precios.

P. CEFERINO, 19

Teléfono 3056 - OVIEDO

# NOTAS DEPORTIVAS

## LAS ASTURIANOS EN CUBA

### El equipo "Juventud Asturiana", ganó el valioso trofeo "Omega"

El secretario de Sport que fué de la Juventud Asturiana de la Habana, don Carlos Pérez, distinguido ovetense, nos participa haber recibido un cablegrama de la capital cubana, en el que se le comunica haber ganado el equipo de la "Juventud" la famosa copa "Omega", trofeo grandioso, cuyo costo se supone haya pasado de dos mil dólares.

Dicho trofeo, y que ganó el equipo astur tras unas competiciones tan enconadas como apasionadas, fué ventilado entre los equipos de la Habana titulados Iberia, Olimpia, Fortuna, Deportivo Hispano América, Centro Gallego, Cataluña F. C. y Juventud Asturiana.

Ni que decir tiene que la victoria de los "nuestros" está produciendo por toda Cuba la bella acalorada discusión, mientras en el Centro Asturiano de la Habana se homenajea a los vencedores en medio de entusiásticos "riquis rucas" y se les premia en todas partes con tabacos, champaña y sendas comilonas.

Según noticias que recibimos por el mismo conducto, el conjunto de juego que forma el equipo de "Juventud Asturiana" se iguala al de las épocas más felices del combinado asturiano, a aquél, por ejemplo, del año de 1925, en el que destacaban por su juego Goyo y Valentín, jugadores que hoy están enrolados al Campeón de Asturias.

Al pie de tan fausta jornada de los colores deportivos de "Juventud Asturiana", obtenida en la región de los trópicos, queremos estampar nuestro parabién más entusiasta en honor de los bravos y científicos "toros", deseándoles continúen por el camino de triunfos iniciado con la conquista del trofeo "Omega".

#### CITACION

Se ruega a todos los jugadores del Unión Club y a los de Económicos F. C. estén hoy, jueves, a las ocho y media en la plaza de la Escandalaria. Se ruega a todos la puntual asistencia.—La Directiva.

#### SECCION DE RETOS

El San Lázaro F. C. acepta el reto lanzado por el Español del Fresno para jugar un partido amistoso en el campo de San Lázaro a las tres y media de la tarde.

El San Lázaro se alineará así: Román; Tino, Cuesta; Arias, Rodolfo, Alfonso; Emilio, Enrique, Tino, Víctor y Quile.

#### En Carbayín UN RETO

El Castellón F. C. reta al Estudiante de la misma localidad para jugar un partido el domingo, día 13, en el campo El Terrero, si el tiempo lo permite. La contestación por este diario.

#### CITACION

El Estudiante F. C. de Carbayín ruega a sus jugadores Olegario, Canor, Vallana, Marolo, Juan, Antonio, Faustino, Avelino, Armando, Higinio, Sami y Juan II, se presenten el domingo, día 13, a las dos y

media, en el campo para trasladarse al Cotayo a contender con el Lucero de aquella localidad.—El capitán.

#### En Carbayín RETO

El Carbonero de Colloto reta al formidable jugador de bolos de la bolera del Norte, Ricardo Crespo, para jugar dos partidas. La primera en el Norte y la segunda en Colloto en Casa de Periquín.

#### LA NECESARIA Y LA VETERANA

Estos dos equipos se enfrentaron el domingo en Arenas, venciendo La Necesaria por la diferencia de 20-10.

Los de La Necesaria cumplieron todos bien, sobresaliendo Lisardo.

#### PARTIDO DE "PEQUES"

Ayer contendieron los equipos del Celta F. C. y el Campillín, saliendo victoriosos los "célticos" por la tontería de siete tantos a cero.

¡Olé, los chutoradores del Celta!

#### En Trubia

#### PARA EL ARENAS DE SAN CLAUDIO

El infantil del Juventud Asturiana para jugar en Quintana el próximo viernes, día 11 del actual. La contestación por este periódico.

#### PARA EL FOCO F. C. DE SAMA

El Juventud Asturiana para jugar un partido amistoso el próximo domingo, día 13 del actual. La contestación por este periódico antes del sábado.

#### BOLOS

##### NOTA OFICIOSA

Habiéndose enterado este Comité de que varios elementos disolventes tratan de crear una Federación local en la vecina villa de Mieres, y que la creación de este organismo tiende a disgregar a las entidades afiliadas a este organismo regional, hacemos público lo siguiente:

Que en la reunión plenaria del día 25 del pasado octubre ha sido tomado el acuerdo de que la creación del organismo local de Mieres fuera el primer punto a tratar en la Asamblea que tendrá lugar a primeros del próximo mes de Enero, haciendo caso omiso a este acuerdo los señores Pujades y Villa, quienes figuran como factores principales en este asunto.

Ahora bien, como los aludidos señores Pujades y Villa han infringido el artículo 18 del reglamento de este organismo, según los apartados B y C, este Comité tomó el acuerdo de declararlas al margen de la organización oficial bolística, pero sin que esto signifique negativa al cumplimiento del acuerdo recaído en la reunión plenaria celebrada el pasado octubre.

Al mismo tiempo, y en evitación de discrepancias—perjudiciales en todo momento—este Comité ruega a todas las Sociedades afiliadas a la Federación Asturiana de Bolos se abstengan de formar parte de nin-

gún organismo local hasta el próximo mes de enero, ya que para entonces habrá de discutirse si se va o no a la creación de esta clase de organismos.—El Comité.

#### BOXEO

##### REO

Kic Martí reta a E. Martínez en combate revancha en las condiciones que quiera y cuando quiera. La contestación por este diario.

#### ALPINISMO

#### MANOLIN FERNANDEZ, BATIO UN RECORD SUBIENDO LA CUMBRE DEL NARANCO

Y un record por cierto, que si por un lado descubre las envidiables facultades atléticas del conquistador del "pico de la vara", desde la base del plano inclinado hasta la cúspide de este gran macizo en un tiempo de 14 minutos y 30 segundos, permite augurar por otro el resurgir inmediato de estas jornadas que no debieran extinguirse nunca para mayor consistencia de los valores futbolísticos, y más firme sostén de las manifestaciones todas del deporte.

A las 11,20 de la mañana, con el cronometrador en la mano, inició Manolín la subida por el plano arriba, apoyados los brazos en las rodillas con la misma firmeza en el paso de un coloso de los Alpes.

Lo contemplamos unos cinco minutos, hasta que la niebla en forma de mampara borró su silueta, cada vez más minúscula.

A las once horas, treinta y cuatro minutos, y treinta segundos, ganaba Manolín Fernández la mayor altura del "pico de la vara" en medio de la natural emoción de los cronometradores que allí se encontraban.

Nosotros no pudimos sentir esa

emoción que se apodera de todo espectador en las finales de las arriesgadas empresas, y bien que lo sentimos, pero nos había tocado en el sorteo controlar la salida, y hubo que resignarse con la suerte.

Resumen: Ahí queda señores de la Federación Atlética, si es que existe, un record que puede explotarse en beneficio de este deporte muerto. Un record que además está controlado por personas de la mayor solvencia en el mundillo deportivo, con sus firmas y rúbricas al pie del informe.

#### UNA BODA

Hace días contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Gallegos, la simpática señorita Irene Moro Fernández, con el conocido joven de Belmonte, don Manuel Alvarez Fernández.

Bendijo la unión el párroco, don Elías Valdés, siendo apadrinados por la distinguida señorita Pilar Alvarez, y don Hilario Moro, hermanos de los contrayentes.

Fueron testigos don Jesús Alvarez, y don Wenceslao Fernández, representando al Juez don Arcadio Villar, maestro nacional.

Terminada la ceremonia, los invitados eran obsequiados en casa de la desposada espléndidamente.

Damos nuestra enhorabuena a la feliz pareja, y la hacemos extensiva a las familias respectivas.

#### Regimiento infantería número 3

Servicio de la plaza para hoy  
Guardia Cárcel.—Regimiento infantería número 3.  
Campo de tiro.—Idem.  
Capitán de día, hospital y provisiones.—El del regimiento infantería n.º 3, don Fernando Alvarez Crespo.  
Imaginaria de idem, idem e idem.—El mismo don Nicolás Vázquez de Parga.  
Servicio de oficiales para hoy  
Cuartel.—Capitán don Daniel Herrera Merino.  
Guardia de prevención y compra.—Teniente don José Ramos Cabello.  
Imaginaria, vigilancia, visita y compra.—Teniente don José F. Folgueras.

## Sección Bursátil Crónicas Judiciales

Bolsa de Madrid  
(Facilitada por el Banco Asturiano)  
Día 9 de Diciembre 1931

Valores del Estado	HOY Ptas.
Deuda perpétua 4 por 100 Interior 1919.	80,00
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	73,00
Id. Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1903.	67,75
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	83,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1925.	80,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926.	84,30
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	85,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	72,40
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	84,30
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	64,25
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	71,75
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	—
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	—
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	81,00
Id. Id. Id. Id. 4,50 por 100	—
Bonos oro 6 por 100	—

Valores con garantía del Estado	HOY Ptas.
Compañía Trasatlántica	400,00
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	63,00
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	104,00
Id. Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—

Acciones	HOY Ptas.
Banco España	400,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	63,00
Compañía Arrendataria de Pósitos	104,00
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	—
Compañía Arrendataria de Tabacos	—
Hidroeléctrica Española.	—
La Unión y El Fénix	125,00
Metropolitano Alfonso XIII.	26,00
C.ª Española Petróleos.	—
Alberche	—
Mengemor	—
Chade.	—
F. C. Norte de España.	248,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante	173,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	55,00
Cédulas Beneficencias	—
Unión Española de Explosivos.	547,00

Obligaciones	HOY Ptas.
Sociedad Fábrica Mieres 6.º	—
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampilladas, Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampilladas Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem Idem.	—
Id. Id. Interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—

Otros valores	HOY Ptas.
Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	93,00
Id. Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	80,00
Id. Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	—
Id. Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	63,50
Id. Id. Id. Id. 5,50 por 100	68,50
Id. Id. Id. Id. 5 por 100	—

Cotizaciones de moneda extranjera	HOY Ptas.
Francos franceses	47,05
Libras esterlinas	40,40
Francos suizos	233,80
Liras	61,00
Dólares	12,02
Francos belgas	33,48
Marcos	2,80

#### Bolsa de Bilbao

Acciones-Banco de Bilbao	HOY Ptas.
Id. de Vizcaya	»
Id. Asturiano de Industria y Comercio	»
C.ª de Navegación Vasco Asturiana.	»
Unión Española de Explosivos.	560,00
Oblig.—1.ª Hipoteca 5.º ferrocarril Vasco Asturiano	»
2.ª Id. 6.º Id. Id.	»

LA VIDA DE LOS PUEBLOS DE ASTURIAS SE REFLEJA EN NUESTRA SECCION DE INFORMACION REGIONAL.

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Oviedo.—Contra Graciano Fernández Rodríguez, por atentado. Abogado, señor La Justicia; procurador, señor Gómez.

Castropol.—Contra José Antonio González del Valle, por estafa. Abogado, señor F. Hévia; procurador, señor Galcerán.

Oviedo.—Contra Félix Navarro y otros, por tenencia de explosivos. Abogado, señor Menéndez; procurador, señor Cavanilles.

#### Sección segunda

A las diez.—Lena.—Contra María Alvarez Fernández, por falsificación. Abogado, señor Moutas; procurador, señor Maribona.

A las diez y media.—Avilés.—Contra José Vega Menéndez, por hurto. Abogado, señor Suárez (don Alfredo); procurador, señor Longoria.

A las once.—Gijón.—Contra Pedro Puerta Rodríguez y otros, por robo. Abogados, señores Loredó, Cabeza y Navarro (don Juan Alberto); procuradores, señores Izquierdo, Sors y Maribona.

#### Sala de lo civil

Laviana.—Don Jesús Moro Canal con don José García Argüelles, sobre oposición a posesión judicial. Abogados, señores Ayesta y Martínez; procuradores, señores Bueres y Maribona.

Luarca.—Don Carlos Fernández Asenjo con don Eulogio Fernández Ríopedro. Procuradores, señores Casariego y Bueres.

#### SENTENCIAS

Tineo.—Condenando a José Antonio Rodríguez Calle, por lesiones, a un año y un día.

Gijón.—Condenando a José F. Monestina, por resistencia, a cuatro meses y un día de arresto mayor.

#### TRIBUNAL INDUSTRIAL

##### Señalamientos para hoy:

##### Antejuicio

Oviedo.—Francisco Menéndez Valdés con don Félix Suárez Inclán, en reclamación de salarios.

##### Juicios

Oviedo.—Elviro Sopena y otros con herederos de Posada, en reclamación de salarios.

Mieres.—José Díaz Valcárcel con la Sociedad Industrial Asturiana, en reclamación por accidente del trabajo.

#### SECCION OBRERA

##### En Oviedo

##### JUVENTUD COMUNISTA

Esta Juventud Comunista convoca a todos sus afiliados a una asamblea general ordinaria que se celebrará hoy jueves, a las ocho de la tarde, en su domicilio social, Plaza de San Miguel, 1, bajo, con el siguiente orden del día:

Situación nacional.  
Proposiciones generales.  
Encarecemos a todos los compañeros la puntual asistencia, por tratarse de asuntos de gran importancia.—El Comité.

##### En Sama

#### JUVENTUD SOCIALISTA ASTURIANA

##### (Sección de Sama)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy jueves, a las siete de la tarde, para tratar el siguiente orden del día:

Para tratar un asunto de transcendental importancia y de inaplazable resolución.—La Directiva.

Lea usted "La Voz de Asturias"

## "LAS PAÑERÍAS"

Uría, 24

Espléndidas colecciones en pañería, siempre lo más nuevo  
ULTIMAS NOVEDADES PARA CABALLERO  
JERSEYS NOVEDAD PARA NIÑOS

# ALMACENES Los Ciucos

Fruela, 1 - OVIEDO

B. Cabal

MÁRMOL Y CANTERÍA  
Cervantes, 11  
Teléfono 41-43

ECOS DEL MAGISTERIO

Se autoriza el arriendo de un local con destino a las oficinas de la Sección administrativa e Inspección de primera enseñanza

Ante la reclamación formulada por estos Centros y que fué recogida por el señor gobernador civil, elevándola a la Dirección General ésta resuelve el asunto en la forma que sigue por el ministro de Instrucción pública:

"Visto el escrito dirigido a este Ministerio por los jefes de la Sección Administrativa e Inspección de Primera Enseñanza de esa capital, en el que exponen la situación indecorosa y antihigiénica y al propio tiempo lo reducido del local en que están instaladas ambas oficinas en dos habitaciones propiedad del edificio de Escuelas Normales, esta Dirección General ha acordado autorizar a V. S. para que en representación de este Ministerio proceda a hacer las gestiones pertinentes a fin de encontrar un piso donde acomodarse conjuntamente ambas oficinas, y cuyo precio no deberá rebasar de la cifra de 2.500 pesetas anuales; y, tan pronto como se encuentre dicho local, pue- de V. S. desde luego formalizar el correspondiente contrato de arrendamiento, prorrogable por años y con efecto desde 1 de Enero de 1932."

UNA CIRCULAR

Por la Sección de Enseñanza se ha dirigido un oficio-circular a todos los Ayuntamientos de Asturias, a fin de que manifiesten si en aquel término municipal existe alguna escuela particular laica, con expresión del número de alumnos matriculados, nombre del maestro que la desempeña y tiempo que lleva al frente de ella.

Cursillos de selección profesional  
PROGRAMA PARA HOY JUEVES

Grupo B.—A las diez, en la Universidad, la maestra doña Angela Monzón dará dos lecciones modelo acerca de "Cuestiones de electricidad" y "Los volúmenes de los cuerpos".

Por la tarde, en la Escuela Normal:

Grupo A.—De cuatro a cinco, señor Castrillo, tema: "Construcciones escolares Responsabilidad de los Ayuntamientos que solo disponen de locales para el 50 por 100 de la población escolar".

De cinco a seis, señor Ruiz Vázquez, tema: "Estudio del agua".

De seis a siete, señor Valdés, tema: "Los cuerpos geométricos. Estudio de los poliedros".

Grupo B.—De cuatro a cinco, señor Valdés, y de seis a siete, señor Castrillo, los mismos temas que al grupo anterior.

De cinco a seis, señor Pastor: "Antecedentes de la poesía dramática en España. El teatro en el siglo XVI".

Asociación de Maestros interinos y sustitutos de Asturias

Ponemos en conocimiento de todos los asociados que nuestro Reglamento ya ha sido presentado al señor gobernador civil y examinado por el mismo para su aprobación oficial.

Quienes no hayan satisfecho el recibo correspondiente a Noviembre pasado, o alguno de los meses anteriores, tendrán la amabilidad de pasar (o escribir) cualquier día laborable de esta semana, de doce a una, por la escuela nacional del Fontán (sexto grado) de esta capital, a fin de hacerse cargo de los mencionados recibos.

Urge asimismo avisar a todos los interinos y sustitutos de la provincia (estén o no asociados) que hoy jueves, 10, a las dos y media de la tarde y en la citada escuela del Fontán, nos reuniremos en junta general extraordinaria para designar un compañero que nos represente en Madrid en la asamblea general de maestros interinos del 28 del corriente, y para tratar además de otros importantes asuntos societarios.

Para adhesiones e inscripción de socios, dirigirse por escrito a la vicepresidente, calle de Fuertes Acevedo, 8, Oviedo.

Nota oficiosa

De interés para los poseedores de aparatos radio

En el cuadro de anuncios del Centro de Telégrafos figura el siguiente:

"De acuerdo con la Sección de Ingeniería de la Dirección general de este Centro está actualmente estudiando las perturbaciones que el aparato telegráfico Baudot ocasiona a los receptores radio emplazados dentro de esta ciudad con objeto de adoptar un dispositivo que las suprima.

Los señores perjudicados pueden cooperar en esta labor enviando por carta al jefe del Centro los datos siguientes:

- 1.º Domicilio del observador y sus distancias aproximadas a la Central y a las líneas telegráficas.
- 2.º Dirección de su antena con relación a la Central y líneas.
- 3.º Clase de antena y de tierra utilizadas.
- 4.º Intensidad de la perturbación, señalando qué emisoras la dominan y cuáles son dominadas.
- 5.º Intensidad comparada de la misma perturbación, conectando al receptor alternativamente la antena o la tierra solamente.

Téngase en cuenta que los ruidos producidos por el aparato Baudot son acompasados, de una frecuencia de 180 por minuto, y que solamente cesan de seis a ocho de la mañana en que se suspende el funcionamiento.

Los ruidos de otro género son debidos a tranvías, ascensores, etcétera.

Oportunamente se anunciará día y horas en que podrán hacer nuevas observaciones en momentos coincidentes con sucesivas detenciones de algunos elementos de la instalación Baudot."

Oviedo, 9 de Diciembre de 1931. —El Delegado Jefe del Centro, E. Manzaneda.

Recepción definitiva De las obras del Dique Norte

(De nuestro corresponsal en Gijón)

A las once de la mañana se verificó ayer en el Musel la entrega y recepción definitiva de las obras de prolongación y morro del Dique Norte del puerto exterior.

Fueron recibidas por el ingeniero jefe de Obras Públicas de la provincia, don Jesús Goicoechea, y asistieron al acto en representación de la Hacienda el ingeniero jefe de Minas, señor Aldecoa; por la contrata, el ingeniero señor Luñía y por la Junta de Obras el presidente don Gumersindo Junquera, el ingeniero-director don Eduardo Castro y el secretario señor Hulton.

De la entrega se levantó la correspondiente acta, que firmaron todos los presentes.

De la vida municipal ovetense

Se anuncian a concurso las obras del colector del barrio de San Antonio a la Fuente de la Plata

En el tablón de edictos de este Ayuntamiento figura un anuncio sacando a concurso público las obras del colector del barrio de San Antonio a la Fuente de la Plata, por el presupuesto de 21.138 pesetas, y por plazo de ocho días hábiles.

En el referido anuncio se obliga al adjudicatario, entre otras condiciones, al cumplimiento del artículo 25 del Código del Trabajo y a preferir, en casos de igualdad de aptitud, a los obreros del término municipal a que lleven más de dos años de residencia en el mismo.

Las fianzas serán: del 5 por 100 la provisional y del 10 por 100 la definitiva.

INGRESO DE SOLICITUDES  
Don Amalio Menéndez, solicita concursar a la plaza de electricista para la brigada de conservación del alumbrado.

—Don Justo Fernández, presenta instancia para que se compruebe el mal estado en que se encuentra la casa número 3 de Regla.

—Don Victoriano Botas, solicita se le dé de baja en el padrón de solares, por haber vendido el suyo a la Telefónica.

—Don Luis Álvarez, solicita autorización para fabricar embutidos con arreglo a las nuevas disposiciones sanitarias.

—Don Enrique Rodríguez, solicita construir una casa en la carretera de Torrelavega a Oviedo.

—Don José María G. del Valle, que se le autorice para hacer reformas en una casa de la calle de Leopoldo Alas.

—Don Angel Tarazona, para cambiar unos miradores de hierro por otros de madera en la casa número 6 de la calle del Rosal.

—Doña Encarnación Tuñón, para abrir un puesto de frutas.

—El alcalde de barrio y vecinos de Sograndio, solicitan se les instale la luz en los lugares de Abajo, Pedroso y otros.

—Don José de Dios, solicita construir una casa en Cortina.

DECLARACION JURADA  
Se incoa expediente de declaración jurada por transmisión de dominio de las casas de los señores herederos de Rojo.

DE LAS OPOSICIONES A LA PLAZA DE ELECTRICISTA MUNICIPAL  
Se recuerda a cuantos deseen tomar parte en las oposiciones a la plaza de electricista municipal, que deben presentar las instancias acompañadas de la partida de nacimiento y un certificado médico que se les expedirá gratuitamente en la Casa de Socorro de esta ciudad, sin cuyo requisito no podrán ser admitidas.

DE QUINTAS  
Ignorándose el domicilio en esta ciudad del que fué sargento Nicasio Canas Martínez, hijo de Feliciano y Natalia, natural de Galera (Granada), se interesa su presentación en la Sección Urbana de Quintas, para hacerle entrega de la licencia absoluta que remite el batallón de Ingenieros de Tetuán.

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Salón Torenó.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Dancing Astur.—Todas las días grandes sesiones de variedades tarde y noche.

Gacetillas ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Salón Torenó.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Dancing Astur.—Todas las días grandes sesiones de variedades tarde y noche.

Lleve sus vestidos irreprochables con el empleo del

Nettosol

Producto superior, de invención reciente y de un olor etereo agradable. Pone como nuevos en tres minutos los Trajes, Vestidos, Sombreros, Guantes, Corbatas, Encajes, Tapices de mesa y de Billar, Cueros y Pieles Curridas, Charreteras, Uniformes y Cuellos, Bordados, Joyas de Oro y de Plata, Pelucas, Medias de Varices, Vendas, Pinturas y Pastrones.

Su gran superioridad, consiste en que el NETTOSOL disuelve y hace desaparecer en pocos minutos sin dejar el menor olor desagradable las manchas, no solo grasientas, sino también las de Cera, Bujía, Brca, Pintura y Barniz, cosa que no se consigue nunca con ningún otro producto conocido.

Nettosol

Es producto maravilloso, hace durar los trajes como nuevos, largo tiempo y todos los tejidos aún los más blancos y delicados tanto de hilo como algodón, lana y seda los limpia maravillosamente.

Nettosol

Es de una limpidez cristalina, de una neutralidad perfecta y recomendado para blanquear y limpiar además muy económicamente La Seda, El Raso Blanco, Los Grabados, Dibujos, Planos, Pergaminos y Papeles preciosos, pues los deja como nuevos. Se vende este producto admirable en todas las Droguerías, Perfumerías y Bazares a 2,50 4,50 pesetas el frasco.

COMPRARLO UNA VEZ ES ADOPTARLO PARA TODA LA VIDA

LAS FABRICAS NACIONALES DE OVIEDO Y TRUBIA

En la nueva organización debe figurar el reconocimiento de los derechos adquiridos por los obreros

Sosteniamos en el número anterior la necesidad de procurar del Gobierno que en el proyecto de autonomía de las fábricas nacionales figuren claramente señalados el reconocimiento de los derechos de estos obreros con respecto a la nueva organización que trata de llevarse a cabo.

Entre las razones que nos obligan a mantener este principio de justicia, figuran, además de las apuntadas en nuestro anterior número, otras de un orden puramente moral que las inspira el buen deseo de evitar que mañana haya que lamentar perjuicios que hoy se pueden evitar.

No somos capaces de explicarnos cómo puede producirse en España este fenómeno de ir al arriendo de las fábricas cuando se denuncia que las corrientes modernas caminan hacia la nacionalización de las industrias. Porque el Estado se desprende en absoluto de estas industrias, según dice en su primer artículo del proyecto de reorganización, al consignar que ya no figurarán en los futuros presupuestos como una carga del Estado. Luego, más adelante, sostiene que subvencionará a las industrias con un millón de pesetas y será a la vez el Estado el primer cliente para la fabricación de los fusiles y demás elementos de producción nacional de las fábricas.

Y añade más; que autoriza al Consejo de Administración para transformar las maquinarias si se estimara conveniente para el desenvolvimiento económico de las mismas.

Y esto nos trae el recuerdo de una maniobra que se pretendió llevar a cabo por una fábrica de Vizcaya y que fracasó gracias a la virilidad de los jefes de nuestra fábrica de la Vega que hicieron comprender al Gobierno los peligros de aquellas pruebas de construcciones de fusiles en otras fábricas que con

la recogida de armas cortas habían ido a la ruina. Era una protección que ofrecía el Estado a aquella otra fábrica a cambio de desarticular por completo la insuperable maquinaria que hoy es orgullo de esta fábrica de la Vega.

Aquí estuvieron ingenieros sacando plantillas y procurando el estudio técnico de nuestras máquinas, sin conseguir absolutamente adaptar una sola para producción de fusiles en aquella fábrica vizcaína.

Y este recuerdo lleva a nuestro ánimo la inquietud al ver cómo todas las industrias de España procuran salvarse del naufragio económico que las amenaza.

Para nosotros es altamente halagador el que, mientras las demás industrias se resignan a sucumbir y esperar del Estado algún auxilio que les libre de la crisis, las nuestras, las nacionales, por lo menos las de Oviedo y Trubia que nosotros conocemos, se preparan a triunfar realizando ensayos de nuevas producciones sin perder el carácter que hoy las preside y viendo coronados sus esfuerzos con el más lisonjero éxito. ¿Y es en este momento más consolador cuando el Gobierno de la República habla de autonomías administrativas? No lo comprendemos. Quizá con el tiempo se nos descubra la incógnita que rodea este proyecto de Gobierno que no acertamos a comprender por más que esforzamos nuestra inteligencia.

Sostenemos el criterio de que nuestras fábricas no deben perder la personalidad que hoy tienen como industrias del Estado y los ejemplos que a la vista tenemos nos demuestran que vivimos de realidades conforme demostraremos.

LEA LISTED:

"La Voz de Asturias"

Los sin trabajo

Feliz iniciativa para remediar el paro

Battle Creek, Michigan. Una de las primeras empresas industriales en adoptar la proposición del Presidente Hoover de que los proyectos de edificación y mejoras se activasen en todo lo posible como un medio de socorrer a los sin trabajo, ha sido la Kellogg Company, los más importantes industriales en ce reales. El Sr. W. K. Kellogg, presidente y fundador de la compañía, ha anunciado hoy que va a poner en práctica inmediatamente un proyecto de extensas mejoras que tenían planeadas para más adelante y que permitirá dar empleo a varios centenares de obreros este invierno.

La Kellogg Company emprendrá seguidamente la reforma de algunos de sus más antiguos edificios, mejorando al mismo tiempo sus alrededores con objeto de dar a los establecimientos Kellogg los más bellos emplazamientos que puedan tener los centros industriales.

El Sr. Kellogg también ha donado a su ciudad natal un "auditorium" combinado con una escuela moderna de segundo grado, cuya necesidad se dejaba sentir desde hace tiempo. Estas obras importarán una suma de medio millón de dólares y es de esperar que solamente en esta empresa tendrán ocupación durante este invierno más de 300 hombres.

Radio Asturias E A J.-19

Programa para hoy jueves, a las diez de la noche, por la gran Orquesta Frigola:

- "Brisas de España", pasodoble.—Martorell.
- "La Verbena de la Paloma", fantasía.—Bretón.
- "Vladivostok", fox-trot.—Packay.
- "Fiesta Rusa".—J. Frigola.
- Cotizaciones de Bolsa.
- "Tosca", selección.—Puccini.
- Danzas del "Amor Brujo".—Manuel Falla.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas competidamente desembolsadas

65 años de existencia

Seguros sobre la vida - Seguros contra incendios

Seguros

65 años de existencia

Seguros de valores Seguros contra accidentes

Marítimos



Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

CUERLOS Otis CARAS

Aviso interesante

La Casa Balcázar S. A. de Oviedo, recibe continuamente toda clase de pieles finas para abrigos, chaquetas y guarniciones a precios incompetibles.

Se curte, tinta y confecciona, toda clase de pieles garantizando el trabajo.

Unica casa especializada en pieles.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES EN ASTURIAS

Según las referencias oficiosas, ayer, a la salida de los obreros de una fábrica gijonesa, se produjo un choque entre la fuerza pública y grupos que se encontraban apostados frente al establecimiento industrial, resultando un hombre muerto y varios más heridos graves, lo que determina la declaración de la huelga general para hoy

## Informes oficiales

El gobernador continuó ayer durante todo el día en su despacho, atento al desarrollo de la huelga de Gijón.

Dijo al recibir a los periodistas que el conflicto continuaba con los caracteres de gravedad que revestía el día anterior, permaneciendo los obreros en sus puestos sin abandonar las fábricas y talleres.

Dijo que se había prohibido la publicación de un manifiesto en el que se anunciaba el paro a los servicios públicos, pero que no obstante este manifiesto se repartió, y que por ello había dispuesto la detención del Comité de huelga y de algunos otros que se significaban en el movimiento.

Anunció que seguía adoptando todo género de precauciones, y que había dispuesto el envío de nuevos números de la Guardia civil.

Ante el peligro de que se llevase a efecto la amenaza de extender la huelga a los servicios públicos, se repartieron a los representantes de los tranvías y gerente de la Fábrica del Gas y Electricidad, previniéndose contra posibles actitudes de solidaridad.

## LOS HUELGUISTAS AGRARIOS

Visitando al gobernador estuvo el diputado a Cortes don Angel Sarmiento y el delegado de la Federación Agrícola señor Corrales, para exponerle los peligros que amenazaban a Asturias por la prolongación de la huelga de los agricultores, pues hasta ahora la huelga era sólo para el abastecimiento en las fábricas de manteca, pero había ciertos elementos que trabajaban por llevar a la Federación a una huelga de todos los productos del campo, extendiéndola al público en general, y no iba a ser fácil contenerla.

El gobernador prometió ocuparse de la cuestión y ver si es posible dar una solución al asunto.

## LOS OBREROS DEL PUERTO DE SAN ESTEBAN DE PRAVIA

Según manifestaron los obreros al gobernador en la junta general celebrada el día anterior para tratar de modificar las bases que habían sido convenidas con la Empresa y el gobernador, y que en esta reunión, a causa de la ingerencia de elementos extraños y prescindiendo del pacto concertado, se sometió a los obreros al dilema de alternar o de proceder a que la admisión de los obreros se hiciera por orden riguroso de antigüedad.

Como se vió después que la fórmula sometida a la aprobación anteriormente era de un criterio más humano, los obreros que por mayoría de votos, 130, la hubieran aceptado, se reunieron y acordaron mantenerla, viniendo a ver al gobernador en unión del alcalde de Muros, señor Martínez, para decir al gobernador que era la primera fórmula la aceptada, y que querían volver al trabajo.

El gobernador delegó en el señor Martínez para que resolviese este asunto del modo que estimase más conveniente para los obreros.

## CONFIRMANDO LAS NOTICIAS

Por la noche, cuando visitamos al gobernador éste nos confirmó las noticias que más adelante publicamos de los hechos ocurridos en Gijón.

## MAS TROPAS A GIJÓN

Ayer por la noche ha salido para Gijón otra compañía del regimiento de Infantería número 3, y se espera que de Madrid vengán fuerzas de la Guardia civil.

También están preparados para venir a Gijón una compañía de ingenieros para sustituir a los huelguistas en aquellos trabajos de servicios públicos, si éstos se interrumpen.

## En Gijón

LA SITUACION POR LA MAÑANA

Seguía siendo la misma que en la noche anterior la situación en la

mañana de ayer del gravísimo conflicto planteado en esta villa. Durante la noche nada ocurrió de particular, sino que los obreros permanecieron en las fábricas. En la de sombreros, la gerencia les advirtió que podían marchar en la seguridad de que por la mañana tendrían las puertas abiertas, como así ocurrió. En la de Loza parece que la gerencia facilitó a los obreros una estación de radio.

Por lo que afecta a la extensión del conflicto, en la mañana de ayer continuó aumentando la paralización. Trabajaban en el Musel tres grúas, los cargadores de Langreo y la plantilla de cargadores reclutada por la Patronal. En los puertos locales la paralización fué mayor, puesto que pararon los estibadores de la antigua Dársena, continuando el cargadero de Langreo. En las barberías se produjo el paro, así como en los servicios municipales, excepción hecha de los de arrastres y limpiezas, mataderos y arbitrios. Igualmente se extendió el paro a los mozos de los pequeños almacenes y tiendas, no haciendo transporte de carbón, vino, etc. Igualmente alcanzó el conflicto a talleres de modistas, imprentas comerciales, etc.

## PEDRADAS Y DESPEJE

Cerca de mediodía se produjo un incidente en la plaza del Seis de Agosto. Cumpliendo las órdenes gubernativas, los representantes de los aceites Maryland dispusieron fueran retirados unos barriles de aceites descargados para ellos, y así se hizo, en un camión, que llegó a la citada plaza, donde están aquellos almacenes y oficinas, custodiado por la Guardia civil. Fuese aglomerando gente en aquellos alrededores, y cuando la fuerza pública marchó, comenzó a caer una lluvia de piedras sobre dichas oficinas, rompiendo cristales, utensilios de escritorio, etc. Como estaban dentro los dueños y empleados pasaron un momento desagradabilísimo, y uno de los trozos de cristal hirió ligeramente a uno de los oficinistas en el pabellón de una oreja.

La plaza presentaba un aspecto imponente. De lo que ocurría se pasó aviso a la Comisaría de Policía, y al mencionado lugar acudieron varias parejas de Seguridad que obligaron a que cesara la pedrea y a que fueran despejados aquellos alrededores.

## MANIFIESTO DEL COMITE DE PARO

A la una de la tarde se repartió por la población un manifiesto del Comité de paro en el que después de hacer unas reflexiones sobre la sensatez de que dió muestra la clase obrera, declara:

Primero. Que estando nosotros en toda ocasión dispuestos a parlamentar, no cumpliríamos con nuestro deber si una vez más no lo hiciéramos constar.

Que si ante esta actitud nuestra se hacen oídos de mercader a nuestros requerimientos, serán retirados todos los servicios públicos, sin excepción de ningún género.

Segundo. Igual suerte correrá la conservación de toda clase de hornos en las Industrias.

Tercero. Que una vez en relaciones con la clase Patronal, aunque éstas no hayan terminado, se reintegrarán a sus puestos los servicios públicos más indispensables.

Cuarto. Esperamos que las entidades, tanto oficiales como particulares, interesadas en el pueblo en general, por estas cosas, recoja nuestra aspiración con el civismo de que tiene una responsabilidad sobre sí tan enorme, como es la tranquilidad en el desarrollo de todas las actividades de una población como la nuestra.

## DETENCIONES

Como consecuencia de la publicación del anterior manifiesto, se practicaron detenciones, entre ellas la del regente de la imprenta La Victoria, propiedad de la Confederación, donde se editó el manifiesto. También se practicaron detencio-

nes de los miembros del Comité de Paro Baldomero del Val, presidente de la Federación local de Sociedades obreras, Segundo Blanco, secretario de la Federación Regional, y el directivo Raigada.

Estas detenciones se llevaron a cabo por orden gubernativa. EN LA AZUCARERA DE VERIÑA

También el conflicto se extendió a la Azucarera de Veriña. En aquella fábrica se declaró la huelga de brazos caídos, y los obreros observaron igual actitud que sus compañeros de las distintas fábricas de Gijón.

## INTIMIDACION

Las fuerzas de la guardia civil que se hallaban estacionadas en los alrededores de Moreda, parlamentaron con los obreros, dándoles media hora de plazo para que abandonarían la fábrica, pues en caso contrario procederían duramente.

Los obreros se reunieron y parece ser que la mayoría creyó prudente abandonar la fábrica. Entretanto, en aquellos alrededores se había reunido mucha gente y al enterarse de que los obreros iban a salir, comenzaron a animarles para que no abandonarían la fábrica. Un compacto grupo se aglomeró ante la puerta, continuando en su actitud de aconsejar a los de dentro que no salieran. La fuerza pública, entonces, dió un toque de atención e inmediatamente hicieron dos descargas cerradas contra los grupos de fuera y en dirección a la calle de Mariano Pola. La confusión y el griterío fueron espantosos y se aumentaron cuando se vió que en el suelo yacían varias personas. Parte de la gente corrió y parte profirió en griterío contra los guardias, mientras muchas mujeres, que tenían familiares en la fábrica, daban desgarradores gritos. Para terminar de despejar aquellos lugares, la guardia civil de Caballería dió una carga.

UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

Mientras iban siendo recogidos los caídos y llevados en toda clase de vehículos a la Casa de Socorro y al Hospital. Lo que se vió en el primer momento es que había un hombre muerto. Presentaba un balazo sobre el lugar del corazón. En los primeros momentos no se sabía de él ninguna circunstancia personal.

Los heridos eran varios y todos presentaban caracteres de gravedad. TUMULTO Y ANSIEDAD

Los que venían corriendo del Natahoyo sembraron la alarma en la población, que ya estaba intranquila por haber oído sonar la sirena de la Fábrica de Moreda. Y esto dió lugar a que se formaran grandes núcleos de gente, que gritaba y se dolía de lo ocurrido. Una gran masa de éstas llegó hasta la calle Corrida y comenzó a apedrear y golpear la casa donde vive don Ismael Figaredo, cuyas puertas estaban cerradas. Quedaron destruidos todos los cristales y el cuadro de cotizaciones del Banco Gijonés de Crédito, que como es sabido ocupa los bajos de la citada casa. En aquel momento sonaron varios tiros y la gente huyó, resultando herida una mujer, por cortadura con un cristal, que se produjo en un portal al ser apretujada por los que venían huyendo.

Dada la confusión de aquellos momentos, no se podía apreciar de dónde salían los disparos, aunque por haber un impacto en un comercio de enfrente, se asegura que los disparos fueron hechos por la guardia civil que se halla de guardia en el Banco, esto ya desde hace tiempo. Poco después se rehicieron los grupos y la fuerza pública dió cargas.

Fué tal la confusión que se produjo que cerraron comercios y cafés, en aquellos primeros momentos, saliendo la gente de algunas salas de espectáculos.

También en la iglesia de San Lorenzo, donde se celebraban cultos en aquellos momentos, cundió la alarma, abandonándola los fieles.

## SALEN DE MOREDA

Después de ocurridos los lamentables sucesos de referencia, los obreros de la Fábrica de Moreda se reunieron de nuevo, y decidieron abandonar aquella industria, como así lo hicieron pasadas las ocho de la noche. Quedaron allí los turnos correspondientes a la conservación de hornos, etc. Esto se hizo a condición de que no entrara allí la fuerza pública.

## RELACION DE HERIDOS

A continuación damos la relación de los heridos con motivo de los sucesos ocurridos en los alrededores de Moreda. Fueron asistidos en la Casa de Socorro los siguientes:

Jesús Díaz Hevia, de 18 años, vecino de la calle de Numa Guillou; herida con orificio de entrada en la región escapular derecha y salida por la parte exterior del tórax, lado derecho. Grave. Pasó al Hospital.

Fernando Menéndez Coto, de 24 años, de la calle de Cienfuegos; herida en la región abdominal, con perforación intestinal, con entrada y salida. Grave. Pasó al Hospital.

Eloy García, de 26; San Francisco de Asís; herida con orificio de entrada en el brazo derecho; reservado.

Jesús López Morán, de 36, de La Calzada Alta; herida con orificio de entrada en la parte interna del muslo derecho, con grandes desgarros en el escroto y pene. Grave. Pasó al Hospital.

Olegario García Hevia, de 25 años; Natahoyo; contusión en la región superciliar izquierda; menos grave, por caída al correr.

José López Fernández, de 28; del Natahoyo; herida por arma de fuego con orificio de entrada por la espalda y salida por el tórax anterior, lado izquierdo, gravísimo. Pasó al Hospital.

José Casal Pérez, de 25, del muelle de Oriente; herida incisa en la región infraoideia; menos grave; por rozadura de bala.

El muerto se sabe que se llama Santiago y que es marinero, trabajando el Juzgado para conseguir su identificación.

En el Hospital fueron asistidos los siguientes:

Jesús Valencia, de 16 años, herida con orificio de entrada en la región glútea derecha y salida por el tercio inferior de la cara interior del muslo, reservado.

Fermín Menéndez, de 33 años, de El Cortijo, herida con orificio de entrada en el homoplato derecho y salida al nivel de la clavícula derecha con fractura de la misma. Grave.

## NO HABRA PERIODICOS

El conflicto será hoy de paro total. Por lo pronto, los tranvías se retiraron ayer por la noche, y los periódicos locales no saldrán hoy, porque los operarios ya han parado.

Tampoco trabajan los panaderos, y en la Fábrica del Gas quedaban sólo los obreros del cuadro, que anunciaron abandonarían sus faenas si entraban fuerzas en aquellas dependencias.

## LA HUELGA GENERAL

Es, pues, lo que hoy se planteará en Gijón, la huelga general, no pudiendo precisarse hasta dónde llegará este gravísimo conflicto.

CONTINUAN EN LAS OTRAS INDUSTRIAS

Se decía por la noche que los obreros de Laviada, La Industria, etcétera, habían abandonado las fábricas, pero a la hora de enviar esta información (once y media de la noche), pudimos comprobar que no eran ciertas tales noticias.

## DOS HERIDOS GRAVÍSIMOS

Jesús López Fernández y Fernando Menéndez Coto, que fueron asistidos en la Casa de Socorro, recibieron una nueva cura, pudiendo apreciar los facultativos que el primero padece la rotura del estómago, esófago y riñones; el segundo, del hígado y fractura de costillas.

El estado de ambos es gravísimo, temiéndose un funesto desenlace.

## EL MUERTO

Ya ha sido identificado el cadáver. Era el de Santiago González Fernández, joven marinero y vecino de Cimadevilla.

## UN HERIDO MAS

A los heridos apuntados anteriormente, tenemos que registrar uno más, que se llama Sebastián Pico, que presenta heridas menos graves, y que después de curado ha pasado al Hospital de Caridad.

Hubo muchos heridos de carácter leve, que se curaron de contusiones en las farmacias y clínicas particulares.

## LA VERSION OFICIAL

Se sabe que además de la Guardia civil dispararon también las fuerzas de Seguridad.

Según la referencia oficial, los grupos que se encontraban apostados delante de la fábrica de Moreda, al protestar contra la salida de los obreros y ser éstos protegidos por la fuerza, además de las pedradas se hicieron disparos contra la fuerza pública, por lo que ésta se vió obligada a repeler la agresión.

## LLEGAN MAS FUERZAS

En un tren especial llegó a Gijón una compañía de Infantería, y se espera la llegada de más fuerza de la Guardia civil.

## LOS EQUIPOS DEL CAÑONERO "DATO"

El comandante del cañonero "Dato" recibió órdenes de tener preparados para las ocho de la mañana, dos equipos de electricistas para incautarse de las fuerzas de gas y electricidad, ante la supuesta actitud de una huelga de brazos caídos.

## UNA VERSION

Se asegura que a las seis de la mañana de hoy la fuerza pública cumplimentará las órdenes recibidas de la superioridad, que dispone el que se desalojen las demás fábricas y talleres donde aún permanezcan dentro los obreros, haciendo primero el requerimiento oportuna a los trabajadores para que abandonen sus puestos voluntariamente.

## MEDIDAS DE PREVISION

Se están adoptando medidas de previsión para evitar que no falten los artículos de primera necesidad.

Por lo menos se puede asegurar que no faltará el pan en Gijón, pues los patronos aseguran que se podrá fabricar lo necesario para el consumo del día.

## LA DESOLACION EN LAS CALLES

Durante la noche, las calles se ven desiertas, y sólo se advierte la circulación de las fuerzas de Orden público.

## Notas de Sociedad

PETICION DE MANO

Por la señora viuda de Quesada, y para su hijo, don José María, ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita María Luisa F. Rúa.

Entre los novios y familias se cruzaron valiosos regalos, quedando concertada la boda para el próximo mes de Enero.

Nuestra enhorabuena por anticipado.

## BODA DISTINGUIDA

El día de la Purísima Concepción, y en el histórico Santuario de Covadonga, contrajeron matrimonio la bella y distinguida señorita Maruja Tamés y Escobedo, con el culto abogado madrileño don José María del Carre y Pérez.

Actuaron de padrinos don Juan del Carre, alto jefe de la Armada española, padre del novio, y la respetable señora doña Vicentina Escobedo, viuda de Tamés, madre de la desposada, firmando como testigos don Fernando Blanco Ludon, don Juan y don Manuel del Carre, don Saturnino Escobedo y don José y don Angel Tamés Escobedo. Llevó la representación del juez

## En Mieres

A LA SECCION DEL SINDICATO MINERO ASTURIANO

Recibimos una nota oficiosa de esa Sección, pero advertimos al secretario, don Sandalio Suárez, que no nos es posible publicarla por haber llegado a nuestras manos con la falta de una cuartilla. Tenga la bondad de enviarla para la inserción de la nota.

## En Avilés

## LOS TRANVIARIOS DE AVILES

Los obreros tranviarios que, como saben nuestros lectores, tienen presentado el oficio de huelga para el próximo día 13, celebrarán hoy o mañana una reunión con la representación de la Compañía del Tranvía eléctrico, convocados por el alcalde.

Es de desear que en dicha reunión se llegue a un acuerdo favorable para obreros y patronos.

## El conflicto lechero

## Nota oficiosa

Ayer estuvieron en el Gobierno civil los señores Sarmiento y Corrales, miembros del Comité de huelga, celebrando una conferencia con el gobernador, en la cual verbalmente expusieron el deseo de la campaña asturiana de ir a la huelga de mercados, absteniéndose de llevar a éstos ningún producto.

También visitó a los señores Corrales y Sarmiento una Comisión en representación del abastecedor de leche al Hospital y Casas de Beneficencia, y un alto empleado del Hospital, para exponerles el temor de que, dada la actitud de los campesinos, dejasen de abastecer de leche a los mencionados establecimientos benéficos. La Comisión de huelga poco después se entrevistó con el señor Alvarez, presidente en funciones de la Excma. Diputación Provincial, manifestándole que seguidamente hablarían con el Presidente del Subcomité de Piloña, don Antonio Alonso, para que dé todas las facilidades encaminadas a que no falte en ningún momento leche a los referidos establecimientos de Beneficencia.

Los compañeros señores don José Alvarez y don Gaspar Estébanez, que ayer recorrieron varios concejos de la parte occidental, traen las mejores impresiones de la huelga, hallando un franco espíritu para ir a la huelga general de mercados.—El Comité de huelga.

## LEA USTFD:

"La Voz de Asturias"

el procurador de los Tribunales de esta capital, don Andrés Tamés Escobedo, hermano de la novia.

Los invitados, terminada el nupcial acto, fueron obsequiados con un suculento banquete en el Hostal Favilla.

Los novios emprendieron su viaje de luna de miel por las principales poblaciones españolas.

Nuestro parabién más cordial a los contrayentes, que hacemos extensivo a las familias de ambos, de modo especial a los señores de Tamés, que tantas distinguidas amistades cuentan en esta ciudad.

## Pensiones de estudio

La Previsión cultural

Tenemos el gusto de informar a nuestros lectores del establecimiento en Oviedo, pero con carácter nacional, en una Asociación Mutua para Pensiones de Enseñanza denominada "La Previsión Cultural", de cuyo funcionamiento y ventajas sociales nos ocuparemos una vez hayamos estudiado los Estatutos y folletos que en atención B. L. M. nos envía el Director-gerente de la citada Entidad.